



Le 19 septembre, Bruxelles devient pour une journée la plus grande zone sans voiture d'Europe. Comme chaque année, vous pourrez profiter à Jette de diverses activités, dont le premier Vollenbike de la saison. Le lieu de l'événement est, selon la tradition, la place Cardinal Mercier.

P. 9

Le Vacci-bus
de passage à Jette

4

Les rencontres
citoyennes propreté

13

Cours de langues
et de couture

21

La saison
des brocantes

26



Le mot du bourgmestre

Vivement l'été...

Nous venons de connaître un été morose où celles et ceux qui sont restés en Belgique n'auront pas beaucoup vu le soleil. Un été qui a débuté, après une fin de printemps ensoleillée, par les terribles inondations qui ont frappé la Belgique mais aussi nos voisins allemands. Du jamais vu depuis des décennies : des personnes disparues et décédées, de l'eau jusqu'aux étages, des voitures emportées, des maisons en ruines, des voiries coupées, des semaines sans électricité. Ces événements ont entraîné un élan de solidarité tout aussi exceptionnel. Villes et villages sinistrés ont pu compter sur d'innombrables dons de la population belge. Jette aussi a souhaité mettre la main à la pâte. Une collecte de vêtements et ustensiles de toutes sortes a donc été mise sur pied en urgence et ce sont plusieurs camions communaux qui ont fait le trajet vers Verviers pour apporter vos dons et du soutien logistique.

Mais nous ne sommes pas les seuls à avoir souffert cet été. En France, les incendies dans le Var sont les pires depuis 2003. Grèce, Turquie et Israël ont aussi été ravagés par des feux de forêt qui profitent d'une végétation encore plus sèche que d'habitude. Avec quelles conséquences sur la faune et la flore ? Aux Etats-Unis, la situation de la côte Ouest empire d'année en année, avec des températures record. Le niveau des lacs n'y a jamais été aussi bas, entraînant des pénuries d'eau mais aussi d'électricité, produite via les barrages.

Alors, même s'il faut rester prudent lorsqu'on établit un lien de causalité entre une catastrophe environnementale et le dérèglement climatique, la multiplication et l'intensité croissante de ces phénomènes ne laisse plus aucun doute. Et le dernier rapport du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC) le confirme : les activités humaines ont un impact 'sans équivoque' sur le climat. Elles ont entraîné une hausse de la température mondiale avec pour conséquence le recul généralisé des glaciers et de la banquise, le réchauffement des océans et la montée du niveau des mers. Les prévisions (+1,5 °C en 2030) annoncent des phénomènes météorologiques extrêmes toujours plus fréquents et importants : sécheresses, canicules, incendies et inondations sont au menu !

Alors, que faire ? Continuons, certes, au quotidien à appliquer ces petits gestes qui permettent d'éviter le gaspillage et d'économiser l'énergie, notamment en isolant mieux nos habitations ou en modernisant nos installations de chauffage.

Mais ne soyons pas naïfs non plus, les grandes décisions doivent se prendre au niveau international et le changement devra intervenir à grande échelle. Nous devons développer un modèle alternatif crédible à la société de consommation. Dans ce sens, ne pas s'attaquer définitivement au système des voitures de société en se contentant d'encourager l'achat de voitures électriques est un leurre. Les émissions de polluants ne connaissent pas les frontières. Le dérèglement climatique non plus.

En attendant, un peu de soleil nous ferait quand-même du bien...

● Votre bourgmestre, Hervé Doyen



La Maison communale
Chaussée de Wemmel 100
1090 Jette
Tél: 02.423.12.11

Uniquement sur rendez-vous.

Du lundi au vendredi entre 8h30 et 13h, sauf le jeudi entre 13h et 19h.

Pour prendre rendez-vous, surfez sur www.jette.be ou téléphonez de 8h30 à 13h et de 14h à 16h à l'un des numéros suivants :

- Casier judiciaire, attestations et certificats : 02.423.12.60
- Inscriptions, changements d'adresse et passeports : 02.423.12.60
- Cartes d'identité et Kids-ID : 02.423.12.95
- Permis de conduire : 02.423.12.58
- Dossiers étrangers : 02.423.12.57
- Etat civil : 02.423.12.77
- Sport et Kids' Holidays : 02.423.12.45
- Reconnaissances de handicap et pensions : 02.422.31.24
- Autres démarches et services : 02.423.12.11

Theodor 108

Léon Theodorstraat 108
1090 Jette
Tel: 02.423.12.11

Uniquement sur rendez-vous.

Le lundi, mercredi et vendredi entre 8h30 et 13h

Pour prendre rendez-vous, surfez sur www.jette.be ou téléphonez de 8h30 à 13h et de 14h à 16h à l'un des numéros suivants :

- Gestion du Territoire (Urbanisme) : 02.422.31.48/49
- Gestion foncière et Habitat : 02.422.31.62/63
- Autres démarches et services : 02.423.12.11

Info: www.jette.be
Facebook: @jette1090

Il s'est dit au conseil communal du 30 juin 2021

Fin juin, le conseil communal a procédé à l'élection d'un nouveau membre effectif du conseil de l'action sociale et à l'installation d'un nouveau conseiller communal. Suite au décès de Marc Daniëls, le 10 mai 2021, des suites du covid-19, des

suppléants ont été désignés pour achever ses mandats au sein de ces deux entités. Lors de la session de juin, Dashminder Bhogal a donc été installé en qualité de conseiller communal, tandis que Jonas Rani Hatem a été élu comme nouveau membre-effectif

du conseil de l'action sociale. Tous deux issus de la liste MR-Open VLD, ils assureront ces fonctions jusqu'aux prochaines élections communales.

Le prochain conseil communal aura lieu : le mercredi 29 septembre à 20h.

Vous trouverez l'ordre du jour et le contenu de chaque séance du conseil communal sur <https://publi.irisnet.be>.



HERVÉ DOYEN
BOURGMESTRE

- Contrats de quartier et Politique des grandes villes
- Communication, Participation et Information
- Qualité
- Sécurité
- Assistance aux victimes, Médiation et Mesures alternatives
- Finances et Budget
- Tutelle CPAS
- Infrastructures bicommunautaires
- Cultes



BERNARD VAN NUFFEL
1^{ER} ÉCHEVIN

- Patrimoine, Energie et Climat (lié au patrimoine)
- Charroi
- Aménagement urbain
- Plantations, serres et parcs communaux
- Politique de l'eau (égouts, maillage bleu, ...)



MOUNIR LAARISSI
5^{ÈME} ÉCHEVIN

- Culture francophone
- Jeunesse et seniors francophones
- Activités bicommunautaires
- Propreté publique



OLIVIER CORHAY
2^{ÈME} ÉCHEVIN

- Enseignement francophone et Accueil extrascolaire
- Logement



JACOB KAMUANGA
6^{ÈME} ÉCHEVIN

- Personnel
- Vie sociale et citoyenneté
- Santé
- Maison de l'Emploi



CLAIRE VANDEVIVERE
3^{ÈME} ÉCHEVINE

- Etat civil et Démographie
- Développement durable et Environnement
- Commerce équitable
- Coordination Plan Climat et Qualité de l'air
- Personne handicapée, Egalité des chances et Intégration



NATHALIE DE SWAEF
7^{ÈME} ÉCHEVINE

- Mobilité urbaine et Qualité de l'air (liée à la mobilité)
- Communauté flamande et Enseignement néerlandophone
- Jeunesse et seniors néerlandophones
- Solidarité internationale (Nord-Sud)



BENOÎT GOSSELIN
4^{ÈME} ÉCHEVIN

- Prévention urbaine
- Sports
- Commerce, Economie, Animations



JENNIFER GESQUIÈRE
8^{ÈME} ÉCHEVINE

- Urbanisme et Immeubles et terrains à l'abandon ou négligés
- Protection du Patrimoine
- Famille et Petite enfance



JORIS POSCHET

- Président du CPAS de Jette

Collège des bourgmestre et échevins·e·s 2018-2024

Permanences :

Les membres du collège n'ont pas de permanence fixe. Si vous souhaitez les rencontrer, vous pouvez contacter leurs cabinets pour obtenir un rendez-vous. Toutes les infos sur www.jette.be.

La vacci-bus, pour vacciner plus largement et plus localement

Succès pour la première à Jette

Le coronavirus influence depuis déjà un an et demi notre manière de vivre. Et la vaccination peut nous aider à faire sortir le virus de nos vies. Grâce au vacci-bus, les Bruxellois et Bruxelloises les plus difficiles à atteindre ont l'opportunité de se faire vacciner. La première action a eu lieu à Jette.

Les 8 et 9 juillet, le vacci-bus régional a fait escale à Jette, dans le quartier Essegheem pour la première action bruxelloise. Les habitants et habitantes ont pu se faire vacciner sans rendez-vous et ont reçu une injection de Johnson & Johnson (dose unique).

Le choix s'est porté sur ce quartier spécifiquement car le taux de vaccination y était nettement inférieur à celui du reste de la commune, y compris parmi les plus de 65 ans, groupe à risque par essence. La commune de Jette, en collaboration avec la



Commission Communautaire Commune, a donc choisi de laisser le vacci-bus s'installer durant deux jours près des bâtiments Essegheem, dans la rue J. Lahaye. Cette manière accessible de se faire vacciner a rencontré un beau succès. Quelque 168 personnes ont été vaccinées au total, principalement des personnes qui éprouvaient des difficultés à se rendre aux centres de vaccination ou hésitaient à se faire vacciner.

Le vacci-bus continue aujourd'hui sa

tournée dans tout Bruxelles et se révèle une aide précieuse à la vaccination. Grâce à ce dispositif, la Région peut atteindre les quartiers et groupes cibles au sein desquels le taux de vaccination est (trop) faible. Le bus fera encore escale à Jette, notamment pour stimuler les jeunes à se faire vacciner.

Découvrez les prochaines haltes du vacci-bus ci-dessous ou sur le site coronavirus.brussels

Le vacci-bus de passage à Jette

Vaccination gratuite, sans rendez-vous

Depuis le 1^{er} septembre, un certain nombre de mesures sanitaires ont été assouplies et les Belges jouissent à nouveau d'une plus grande liberté. En Région de Bruxelles-Capitale, cependant, certaines règles ont été maintenues. Les chiffres liés aux contaminations et à la vaccination sont en effet moins bons chez nous qu'en Flandre et en Wallonie. Le vacci-bus est l'une des pistes pour participer à l'amélioration de la situation.

Maintien provisoire du télétravail, rentrée masquée dans l'enseignement, limitations pour les établissements horeca, ... Les règles pour la Région de Bruxelles-Capitale sont

plus strictes pour les prochaines semaines que chez nos voisins wallons ou flamands. Les Bruxellois paient le prix d'un taux de contamination plus élevé et d'un taux de vaccination plus faible. Maintenant que les grands centres de vaccination – qui ont permis aux plus grandes masses de se faire vacciner – ferment leurs portes, la Région change son fusil d'épaule, grâce à des actions de vaccination locales. En pratique, il s'agit de viser les quartiers qui enregistrent un taux de vaccination plus faible ainsi que certains groupes de la population, via des actions spécifiques comme le vacci-bus, les équipes mobiles, les antennes locales, les médecins de famille et les personnes de confiance.

Le vacci-bus revient à Jette en septembre et vous permettra de vous faire vacciner gra-

tuitement et sans rendez-vous. Vu que le vaccin Johnson&Johnson sera utilisé, une seule dose suffira. Le vacci-bus joue un rôle fondamental sur le chemin du retour vers une vie 'normale' et vers une liberté retrouvée.

- 3.09.2021 - 14-20h
Place Jean-Louis Thys
- 9 & 10.09.2021 - 10-17h
Rue J.B. Serkeyn - Métro Belgica (arc-en-ciel)
- 8 & 15.09.2021 - 14-20h
Avenue du Comté de Jette, 3
Parking du Centre Omnisports
- 25.09.2021 - 14-20h
Parc Roi Baudouin - Guinguette
Pendant le Jam'in Jette On Tour

Non à l'élargissement du Ring

Signez la pétition pour protéger le bois du Laerbeek et notre qualité de vie



Le gouvernement flamand prévoit d'élargir le Ring à hauteur de Jette, voire même de doubler sa largeur. De quoi faire étouffer Jette et mettre en danger le bois du Laerbeek. C'est la raison pour laquelle le collège des bourgmestre et échevin.e.s s'oppose à ces plans depuis de nombreuses années. A l'aide d'une nouvelle pétition, Jette demande le soutien de ses habitants et habitantes.

SIGNEZ LA PÉTITION :
SCANNEZ MOI !



Outre le bois du Laerbeek, le Ring longe à Jette des quartiers résidentiels, des écoles, des crèches et l'UZ Brussel. La vitesse actuelle met déjà à mal la qualité de l'air dans notre commune. Mais le gouvernement flamand souhaite encore élargir le Ring de 6 à 10 et même 12 bandes de circulation. Il prévoit également la fermeture totale de la sortie 8 (Houba de Strooper) et la création d'un nouvel échangeur à Jette !

Ces plans sont inacceptables pour Jette. La commune lutte depuis longtemps déjà contre l'élargissement du Ring et pour protéger le bois du Laerbeek, la qualité de l'air et notre qualité de vie. Les projets actuels du gouvernement flamand comportent de nombreuses conséquences néfastes pour la qualité de vie dans notre commune :

- une augmentation du trafic de transit dans un quartier déjà saturé aux heures de pointe (notamment au carrefour entre l'avenue de l'Exposition et l'avenue de l'Arbre Ballon) ;
- un énorme chantier de plusieurs années-mettra une pression terrible sur le bois du Laerbeek (protégé par Natura 2000) ;
- une augmentation de la pression sur l'environnement, la santé, la biodiversité, l'imperméabilisation des sols, les nuisances sonores et la pollution ;
- une augmentation de capacité qui entraînera inévitablement plus de trafic et, tôt ou tard, de la congestion et donc encore plus de pollution.

Tout cela, à quelques mètres d'un quartier de plus de 4000 habitants (Jardins de Jette), de 4 écoles, de plusieurs crèches et d'un hôpital. Il existe en outre suffisamment

d'alternatives durables pour fluidifier le trafic et améliorer la sécurité : développement des modes de déplacement efficaces et durables (train, RER et parkings de dissuasion, transports en commun, pistes cyclables), mise en place d'un système de gestion de la vitesse en temps réel selon les conditions du trafic, co-voiturage, télétravail, etc.

Soutenez le combat de la commune contre l'élargissement du Ring et l'étouffement de Jette en signant la pétition. Vous pouvez également soutenir l'action en plaçant l'affiche communale à votre fenêtre.

Signez la pétition en ligne sur www.jette.be ou en version papier disponible dans les bibliothèques ou à La Maison communale. Vous y trouverez également l'affiche à accrocher à votre fenêtre.

Le bus **Babbel Bubbel** en visite à la Résidence IRIS



Le mercredi 4 août en après-midi, le bus Babbel Bubbel a fait escale à la maison de repos et de soins du CPAS de Jette. Ce bus coronaproof est un espace de rencontre mobile dans lequel les résidents peuvent se rendre pour profiter d'un moment intimiste et individuel.

Zonar, une subdivision de l'asbl Zonnelied, a mis sur pied, durant la première vague du coronavirus, un projet visant à offrir aux personnes vulnérables un espace dans lequel ils pourraient continuer à recevoir des visites. Grâce au soutien de la Fondation Roi Baudouin, entre autres, le projet a vu le jour sous la forme du Babbel Bubbel. Et malgré l'assouplissement des mesures sanitaires, le besoin d'un espace intimiste perdure.

Oly, chien à câlins

D'après les collaborateurs de Zonar, le Babbel Bubbel est un dispositif qui conserve tout son sens, même en dehors de la crise liée au coronavirus. Il permet aux résidents de bouger et de dépasser les frontières de la maison de repos. Même les personnes qui éprouvent des difficultés à se déplacer

ont ainsi la possibilité de changer d'environnement et de découvrir de nouvelles expériences et une nouvelle palette d'activités. Oly, le chien à câlins – véritable mascotte vivante du Babbel Bubbel – les accueille toujours en remuant la queue !

Objectifs multiples

Zonar est le fruit d'une collaboration entre les secteurs du handicap et de la personne âgée à Bruxelles. L'association s'appuie sur un réseau coopératif intersectoriel entre maisons de repos bruxelloises. Au sein de ces institutions, tous les résidents âgés de moins de 65 ans et porteurs de handicap ont été interrogés sur leurs rêves, leurs besoins et leurs souhaits. Sur base de leurs réponses, des collaborations ont été mises en place entre partenaires du secteur de soin pour les personnes handicapées et partenaires d'autres secteurs pouvant ap-

porter une plus-value aux résidents et au personnel des maisons de repos. En bref, Zonar est là pour leur permettre de reprendre leur souffle.

A l'avenir

Le grand défi de 2021 pour les collaborateurs de Zonar est de dénicher un bus durable grâce auquel ils pourront également donner un exemple de déplacement respectueux de l'environnement à Bruxelles.

Si vous souhaitez inviter le bus Babbel Bubbel dans votre institution, vous pouvez prendre contact avec les collaborateurs de Zonar, toujours d'ailleurs à la recherche de nouveaux partenaires privés et/ou publics.

Plus d'infos :

Zonar Zonnelied
An Finck - 0499.75.62.80
zonar@zonnelied.be

19 septembre (Dimanche sans voiture)

Belgica en couleurs

Inauguration des fresques sur les Droits Humains

De nouvelles fresques sur le thème des Droits Humains seront installées en septembre dans le couloir de la station de métro Belgica. Elle sont l'aboutissement d'une aventure collective commencée il y a un an, qui fut riche de rencontres et de créativité !

Sous l'impulsion de la STIB, la réalisation de ces fresques a été chapeautée par le Centre culturel de Jette, avec le soutien de la commune et de Bruxelles Mobilité. Depuis le mois d'août 2020, des activités et ateliers créatifs ont été organisés pour inviter les habitants et habitantes du quartier ainsi que les usagers et usagères de la station Belgica à exprimer leur ressenti sur le thème des Droits Humains par rapport à leur propre vécu. Au total, 7 ateliers collectifs ont été organisés par le Centre culturel, en



partenariat avec le service Prévention urbaine de la commune, avec les artistes Giulia Gallino, Sara Sampelayo et Fanny Badaf, animatrices aux disciplines diverses (col-

lage, peinture, dessin, pochoir, photo, danse). Ces rencontres ont mobilisé plus de 200 personnes aux âges, cultures et genres différents et ont mené à la création de 9 œuvres aux 7 couleurs des arcs de la station Belgica.

Le 19 septembre, lors du Dimanche sans voiture et en plein cœur de la semaine de la mobilité, vous êtes convié à venir célébrer l'inauguration de ces nouvelles fresques sur le square de la sortie de métro Belgica. A cette occasion, les Fanfoireux et les Fanfakids mettront le feu avec leurs rythmes festifs et diverses animations raviront petits et grands.

- **Inauguration des fresques Belgica en couleurs**

Dimanche 19 septembre, de 14h à 17h

A la sortie de la station de métro Belgica

Concerts des Fanfoireux et des Fanfakids

Animations et jeux en bois

Gratuit

Nouvelle enquête du Moniteur de Sécurité

Lancement à Jette à la mi-septembre

Comme chaque année, la zone de police Bruxelles-Ouest et la commune de Jette invitent les Jettois et les Jettoises à donner leur avis sur des questions de sécurité dans leur commune. Vous serez peut-être invité, dans le courant des mois de septembre, octobre et novembre, à compléter l'enquête. Prenez un peu de temps pour y participer, c'est dans votre intérêt aussi !

Le Moniteur de Sécurité est une vaste enquête menée par la police auprès de la population, en collaboration avec le SPF Intérieur et les autorités locales. Via un questionnaire, les citoyens sont interrogés sur leur sentiment d'insécurité, leurs possibles problèmes de

voisinage, leurs éventuelles victimisations et sur la qualité de l'action policière.

Questionnaire en ligne et anonyme

Les données recueillies auprès des citoyens et citoyennes grâce au moniteur de sécurité sont très précieuses pour l'élaboration de la politique de sécurité de la commune. Nous vous invitons donc à prendre le temps nécessaire pour répondre aux questions de l'enquête. Vos réponses seront traitées de manière totalement anonyme. Concrètement, les questionnaires concernant le Moniteur de Sécurité seront envoyés à partir de la mi-septembre. Les personnes sélectionnées via un échantillon statistique aléatoire recevront le sondage par la poste. Elles pourront alors choisir d'y répondre en ligne ou de renvoyer la version papier

complétée. Les résultats sont attendus durant le premier semestre 2022.

Merci d'avance pour votre participation !



Retour à l'école en sécurité



L'été touche doucement à sa fin et les vacances sont, elles, bel et bien terminées. Cela signifie donc pour la plupart d'entre nous la rentrée à l'école, le retour des heures de pointe, le train-train quotidien et les trajets domicile-travail. En tant que parent, comment s'assurer que vos enfants arrivent en sécurité à l'école ? Il y a plusieurs manières...

Soucieux de leur sécurité, de nombreux parents déposent leurs enfants à l'école en voiture. Veillez dans ce cas à ne pas stationner en double file devant l'école car vous mettez les autres enfants en danger. Les transports en commun sont également une option ou encore - pour ceux qui habitent tout près - la marche. Mais il est également possible d'emmener ses enfants à l'école à vélo ou, lorsqu'ils sont plus âgés, de les laisser eux-mêmes rouler jusque-là.

Sièges pour vélos

Si vous envisagez d'utiliser votre vélo pour conduire votre enfant à l'école, ne l'asseyez pas sur le porte-bagages. Il existe suffisamment d'autres alternatives. Vous pouvez par exemple choisir d'accrocher un siège à l'avant ou à l'arrière de votre vélo. Le siège fixé à l'avant comporte surtout des avantages

avec un enfant plus jeune : vous pouvez discuter avec lui et garder le contact pendant que vous pédaler. Veillez à ce que votre enfant ait toujours un support pour poser ses pieds : c'est non seulement une question de sécurité, mais c'est aussi une obligation légale. Munissez-le également d'un casque.

Vélo cargo, remorque, ...

L'avantage d'une remorque est de pouvoir transporter deux enfants simultanément. La remorque est également plus sécurisée que les autres alternatives : son centre de gravité est plus bas et sa structure est plus solide. Les vélos cargo ont, ces dernières années, le vent en poupe. Ils combinent les avantages de la remorque avec ceux des sièges pour enfants. L'important étant bien évidemment de privilégier la sécurité, le port de la ceinture de sécurité est obligatoire. Veillez à ce qu'elle soit assez ajustée. Le port du casque est également conseillé.

Sur le trottoir ?

Les enfants plus âgés peuvent aussi très bien aller à l'école en enfourchant eux-mêmes leur vélo. Saviez-vous d'ailleurs que les enfants peuvent rouler à vélo sur le trottoir jusqu'à leur 10 ans ? Il doivent évidemment veiller à ne pas mettre en danger les autres usagers. Rouler sur le trottoir est la solution idéale pour exercer ses compétences de conduite et acquérir une expérience de la circulation. En tant qu'adulte accompagnateur, vous pourrez découvrir, lors de la première édition Vollenbike du 19 septembre, comment accompagner au mieux votre enfant à vélo.

Ou à pied...

Vous habitez peut-être tout près de l'école et avez l'occasion de déposer votre enfant à pied ou de le laisser y aller seul. Choisissez dans tous les cas le chemin le plus sûr et sachez que l'assurance de l'école couvre 'le trajet normal' entre le domicile et l'école. Il ne s'agit donc pas d'office du trajet le plus court. Explorez le trajet depuis et jusqu'à l'école avec votre enfant, discutez des dangers et fixez éventuellement avec lui certaines règles : toujours marquer l'arrêt à cet endroit, traverser ici, ...

Au moment de reprendre la route de l'école, tout le monde doit de toute façon reprendre ses habitudes. Les enfants encore parfois embarqués dans le tourbillon des vacances perdent parfois de vue la circulation et les automobilistes doivent à nouveau se familiariser avec la présence des enfants sur les routes. Il convient donc d'être doublement prudent, lors de la rentrée plus que jamais.

29/09

Activités sécurité routière au Miroir

Ne ratez pas la dernière animation du mercredi après-midi sur la place Reine Astrid ! Le 29 septembre, le thème central sera celui de la sécurité routière. De 14h30 à 17h30, vous pourrez profiter sur la place d'animations et de conseils qui se révéleront précieux pour vos sorties en rue.

19 septembre 2021

Dimanche sans voiture

Une première journée Vollenbike 100% sans auto !



Le 19 septembre, Bruxelles redevient pour une journée, de 9h30 à 19h, la plus grande zone sans voiture d'Europe. Comme chaque année, vous pourrez profiter à Jette de diverses activités, dont le premier Vollenbike de la saison. Le lieu de l'événement est, selon la tradition, la place Cardinal Mercier.

Le Dimanche sans voiture tombe cette année en même temps que le premier Vollenbike, une organisation des asbl Pro Velo et CycloLokal, avec le soutien de la commune de Jette et de Bruxelles Mobilité. Cette initiative qui a pour but de mettre à l'honneur le vélo de manière ludique fête cette année sa quatrième édition.

Animations

Lors du Dimanche sans voiture, la place devant la gare se transforme habituellement en paradis pour les petits et grands. Les visiteurs peuvent notamment prendre part à diverses animations ou s'essayer au parcours d'habileté concocté par le service Prévention urbaine de la commune. Si vous possédez un casque de vélo, n'hésitez pas à l'apporter !

L'asbl Labolobo sera également au rendez-vous le 19 septembre sur la place Cardinal Mercier et dans la gare pour la clôture de son projet 'Gare à Jette' (voir www.labolobo.eu).

Et si vous en voulez encore plus, vous pourrez, sur cette même place Cardinal Mercier, découvrir quelques activités proposées par CBO (voir www.cbo.brussels). Ailleurs à Jette, différents comités de quar-

tier seront à l'œuvre avec leurs brocantes annuelles (voir p. 26).

Vollenbike le mercredi

Les épisodes suivants de Vollenbike tombent trois mercredis de suite : les 22 et 29 septembre et le 6 octobre, de 14h à 17h chaque fois. Comme lors des éditions précédentes, l'événement cycliste aura lieu sur la place Cardinal Mercier. Le programme est, lui, très varié :

- Formation au vélo pour les adultes et enfants moins expérimentés (sur inscription !)
- Parcours cycliste pour les enfants
- Balades guidées à vélo
- Ateliers
- Atelier de réparation
- Activités ludiques
- ...

Le 29 septembre, de 16h à 19h, une bourse aux vélos de seconde main aura également lieu, en présence d'une équipe de réparation. Les personnes qui souhaitent vendre un vélo peuvent le déposer le mardi 28 septembre, de 16h à 29h, ou le mercredi 29 septembre, de 11h à 13h.

L'édition 2021 de Vollenbike sera clôturée le 6 octobre à 17h par une grande parade cycliste. L'occasion idéale de (re)découvrir Jette

à vélo et de rencontrer des voisins cyclistes !

Plus d'infos : lokal@cyclo.org

www.cyclo.org – www.provelo.org

Facebook : [@vollenbike.jette](https://www.facebook.com/vollenbike.jette)

• Dimanche sans voiture

19 septembre 2021, de 11h à 16h
Place Cardinal Mercier

• Vollenbike

22/09, 29/09 et 6/10, de 14h à 17h
Place Cardinal Mercier

Accès gratuit

Demande de dérogation

Les personnes qui ont absolument besoin d'utiliser leur voiture (pour raison professionnelle, médicale ou officielle) doivent introduire une demande de dérogation pour le mercredi 15 septembre au plus tard. Chaque demande sera analysée par le secrétaire communal et ne donnera donc pas automatiquement droit à un laissez-passer. La carte 'personne handicapée' fait office de laissez-passer. Le formulaire de demande de dérogation est disponible sur www.jette.be.

Plus d'infos : www.jette.be

02.423.12.11 – dsv-alz@jette.irisnet.be

Megovotes

Des cendriers publics ludiques

Vous avez peut-être déjà aperçu à quelques endroits de la commune les nouveaux megovotes qui viennent compléter l'offre déjà bien développée de cendriers publics sur le territoire jettois. Au mois de juin, 10 de ces dispositifs ont été installés à Jette pour renforcer la lutte contre le jet de mégots de cigarette en rue.

Les megovotes, ce sont ces grands cendriers jaunes qui incitent les fumeurs à se débarrasser de leurs mégots de cigarette de manière ludique, en répondant à une question ou à un sondage. Chacune de ces grandes boîtes permet de récolter jusqu'à 2.000 mégots.

Vrai ou faux ?

Les 10 megovotes jettois ont été installés par le service Propreté publique à proximité



de bâtiments communaux ou dans des endroits fort fréquentés par les fumeurs. Pour inciter les fumeurs à y déposer leurs mégots, les cendriers sont ornés d'une question et de

deux urnes permettant au répondant de voter 'vrai' ou 'faux' en choisissant l'urne correspondante. Un dispositif qui permet aussi de sensibiliser les passants à l'impact environnemental de la cigarette. Les questions varient au fil de l'année et le code QR présent sur les cendriers dirige les votants vers une page internet comprenant la réponse à la question ainsi qu'un petit mot d'explication. A Jette, tous les mégots récoltés dans les cendriers publics sont en outre acheminés vers une filière de recyclage, grâce à un partenariat avec la firme We circular. Jeter son mégot dans un megovote n'est donc pas uniquement un acte de politesse. C'est aussi une manière de s'assurer que le déchet sera recyclé et ne finira pas sa course dans la nature ou dans la mer.

Quand on sait que le jet de mégot de cigarette peut être puni à Jette par une amende allant jusqu'à 350 €, il n'y a plus à hésiter !

Opérations de nettoyage au quartier Essegghem

Les habitants et habitantes se mobilisent

Afin d'impliquer encore un peu plus les habitants et habitantes dans la vie de leur quartier, le plan de cohésion sociale du site Essegghem leur propose de participer une fois par mois à une grande opération de nettoyage de l'espace public.

Depuis le début de l'été, deux actions de nettoyage ont été organisées dans le quartier Essegghem, le 14 juillet et le 4 août 2021, coordonnées par la maison de quartier L'Abordage, avec l'appui du service Propreté publique de la commune et de la société Logjega. Lors de l'action du mois d'août, une vingtaine de participants de tous âges ont rempli ensemble 15 sacs poubelles de déchets. Bravo à eux pour leur investissement



et leur mobilisation ! Vous souhaitez vous joindre à eux pour la prochaine action ? Rendez-vous le mercredi 8 septembre 2021 à 13h devant L'Abordage (rue Jules Lahaye, 169).

Pour permettre aux organisateurs de prévoir le matériel nécessaire, vous êtes invité à confirmer votre présence auprès de la maison de quartier (0472.21.74.71).

Du 21 au 24 septembre 2021

Conteneurs mobiles

Pour vos petits encombrants ménagers



Une nouvelle action conteneurs mobiles est prévue à Jette les 21, 22, 23 et 24 septembre, de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h, pour le dépôt de vos encombrants ménagers. N'oubliez pas de faire le tri dans vos déchets avant de vous rendre sur place et soumettez-vous aux règles de sécurité relayées par le personnel.

Que pouvez-vous apporter ?

Attention, seuls les encombrants ménagers seront acceptés dans les conteneurs mobiles, c'est-à-dire : le mobilier, les petits appareils électroménagers (pas de machine à laver, lave-vaisselle, etc.) et multimédia non réparables, l'outillage, les petits déchets chimiques ménagers, les ampoules économiques et lumineuses, ... Les déchets qui entrent dans les sacs blancs, bleus, jaunes et verts, de même que les flacons et bouteilles destinés aux bulles à verre ne sont pas acceptés. Il en va de même pour les pneus et pièces automobiles, les déchets de construction et professionnels, les bonbonnes de gaz, les solvants, les seringues, etc. Vos déchets doivent être triés

par sorte avant d'arriver sur place. Le personnel se réserve le droit de refuser l'accès aux personnes qui ne respectent pas ces règles.

Masque obligatoire et distances de sécurité

Les mesures nécessaires seront prises pour que cette action se passe dans le respect des règles de sécurité. Le port du masque sera obligatoire pour chaque visiteur (les masques ne sont pas fournis) et le respecter les distances de sécurité en vigueur (1,5 m) sera de mise. Les personnes présentant des symptômes pouvant être liés au coronavirus sont en outre invitées à rester chez elles. Enfin, les visiteurs sont évidemment tenus de se soumettre aux injonctions du personnel qui sera présent sur place.

Stationnement et circulation

Durant ces actions, il sera interdit de circuler et de stationner dans les rues concernées entre 7h et 19h, excepté pour les voitures qui viennent déposer des déchets.

L'accès aux garages ne sera pas non plus possible pour les habitants. Une interruption du parc à conteneurs mobile aura lieu entre 12h30 et 13h30 afin de permettre une transition entre les services opérationnels du matin et de l'après-midi de l'Agence. L'accès aux visiteurs sera interrompu durant cette période afin d'éviter tout débordement des conteneurs.

Plus d'infos : www.jette.be
www.arp-gan.be – 0800.981.81

- 21/09 : Rue Léopold Peret (accès via la rue Gustave Gilson)
- 22/09 : Rue Vanderborcht (accès via l'avenue Jacques Sermon)
- 23/09 : Avenue Capart (accès via la rue Bonaventure)
- 24/09 : Rue des Augustines (accès via la rue Dansette)

Horaire : de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h

**PROXY
CHIMIK**

Septembre 2021

- **Place Cardinal Mercier**
de 17h à 17h45
13 septembre 2021
- **Avenue H. Liebrecht**
(côté rue J.B. Moyens)
de 14h à 14h45
11 septembre 2021
- **Avenue C. Woeste**
(Notre-Dame de Lourdes)
de 16h à 16h45
11 septembre 2021
- **Service communal des Plantations**
(avenue du Laerbeek 120
02.478.22.99)
pour les Jettois uniquement
tous les mardis, jeudis
et samedis de 9 à 12h

Retrouvez le calendrier
Proxy Chimik 2021 à Jette
sur www.jette.be

Info
travaux

TRAVAUX SEPTEMBRE 2021 - RETROUVEZ LA CARTE DES CHANTIERS SUR WWW.JETTE.BE



RUES R. RENIERS, BONAVENTURE ET ABBAYE DE DIELEGHEM

Réaménagement de la zone d'arrêts Stib

La Stib a entamé début août un chantier de réaménagement de façade à façade du carrefour entre les rues R. Reniers, Abbaye de Dieleghem et Bonaventure, afin d'améliorer la qualité et la sécurité de la zone d'arrêts 'Bonaventure' desservie par les lignes 13, 14, 83 de la Stib et par la ligne 245 de De Lijn. Le chantier, organisé en 4 phases, est planifié pour une durée de 70 jours ouvrables. Durant cette période, des déviations sont mises en place pour les voitures et pour les bus. La circulation piétonne reste quant à elle garantie.

CIMETIÈRE DE JETTE

Chantier Stib

En collaboration avec la commune de Jette et Bruxelles Mobilité, la STIB a introduit une demande de permis d'urbanisme en vue de réaménager les lignes de tram 19, 51, 62 et 93 et l'espace public aux alentours du cimetière de Jette. Le chantier a démarré en août par l'intervention de différents impétrants. Plus d'infos sur

ce projet : www.stib-mivb.be (taper 'Jette' dans l'outil de recherche).

RUE R. UYTENHOVE

Réseau d'égouttage

Vivaqua mène actuellement un chantier de rénovation du réseau d'égouttage dans la rue R. Uyttenhove. Le stationnement, la circulation et l'accès aux garages sont interdits par phases en fonction de l'avancement du chantier. La circulation piétonne sera, elle, garantie.

RUES H. VAN BORTONNE, G. VAN HUYNEGEM, H. WERRIE ET F. LENOIR

Travaux impétrants

Sibelga, Proximus et Vivaqua procéderont prochainement à des travaux de renforcement d'infrastructures dans les rues H. Van Bortonne, G. Van Huynegem, H. Werrie et F. Lenoir. Le stationnement sera interdit par phases en fonction de l'avancement du chantier. La circulation piétonne sera, elle, garantie.

RUES A. BAECK ET DUPRÉ, CHAUSSÉE DE WEMMEL

Réaménagement de carrefour

Suite aux travaux de renforcement d'infrastructures des impétrants, la commune va réaménager le carrefour entre les rues A. Baeck et Dupré et la chaussée de Wemmel, en créant une zone résidentielle sur la petite section de la chaussée de Wemmel. Durant ce chantier qui prendra fin en novembre 2021, l'accès aux garages sera limité et pas toujours possible. La circulation piétonne sera, elle, garantie.

AVENUE J. TIEBACKX

Renouvellement des trottoirs

Le trottoir de la rue J. Tiebackx (côté impair) sera prochainement renouvelé en raison de son mauvais état. L'accès aux garages sera limité et pas toujours possible durant ce chantier de 3 semaines.

RUE E. FAES

Renouvellement de la couche d'usure

La couche d'usure en asphalte de la rue E. Faes sera prochainement renouvelée. L'accès aux garages sera limité et pas toujours possible durant ce chantier de 5 jours.

Rencontres citoyennes

Ensemble pour la propreté publique à Jette



Dans le cadre du Plan Propreté publique 2020-2024, l'échevin et le service de la Propreté publique de la commune de Jette invitent tous les Jettois et les Jettoises à des rencontres citoyennes pour faire le point sur la propreté au sein de leur quartier. Les premières rencontres ont lieu le 23 et le 30 septembre (voir encadré). D'autres rencontres sont prévues en octobre et novembre.

Le Plan communal de Propreté publique 2020-2024 s'articule autour de neuf axes : la collaboration entre la commune et la Région, la rationalisation des corbeilles publiques, le zéro déchet, la collaboration avec les commerçants, les liens avec l'art et la participation, l'amélioration du service communal de la Propreté publique, le respect de l'environnement, la prévention et la proactivité et enfin la communication.

Tous ces aspects liés à la propreté concernent bien sûr la commune, mais également les habitants et les commerçants jettois. Voilà pourquoi le service Propreté publique souhaite vous rencontrer pour

connaître votre avis. Au total, 11 rencontres seront organisées d'ici la fin de l'année 2021, dont deux en septembre. Il y aura donc forcément une rencontre près de chez vous ! Inscrivez-vous et participez à l'amélioration de la propreté publique à Jette.

La propreté à Jette, c'est notre affaire à tous !

Lors des rencontres citoyennes, vous pourrez échanger vos impressions avec les autorités compétentes sur les thématiques suivantes :

- le mobilier urbain (corbeilles publiques)
- les bulles (à verres, à vêtements et à huile)
- les dépôts sauvages
- les mégots de cigarettes

- les déjections canines – canisites
- divers

L'objectif de ces rencontres est d'entendre les préoccupations, idées et suggestions des Jettois et des Jettoises et de leur présenter les projets destinés à améliorer l'état de propreté de leurs quartiers.

Plus d'infos sur les rencontres suivantes dans votre Jette Info et sur www.jette.be ou sur Facebook @jette1090.

• Quartier Esseghem

23/09 à 19h

Ecole Jacques Brel
(rue Esseghem, 101)

Pour les habitants des rues suivantes :
rue J. Lahaye – rue J. Loossens –
rue G. Delathouwer – rue de la Bravoure
petite rue Esseghem – rue Esseghem –
rue Dansette – rue de la Résistance –
rue Jacobs Fontaine – rue Pannenhuis –
rue de la Loyauté – rue A. Gomand –
rue des Augustines – bâtiments Esseghem –
rue Léopold I^{er} (entre l'avenue C. Woeste et Laeken)

• Quartier Vanhelmont/Clarté

30/09 à 19h

Ecole Vanhelmont
(avenue de Levis Mirepoix, 129)

Pour les habitants des rues suivantes :
rue Vanderperren – rue J.B. Serkeyn –
rue Ongena – rue H. Longtin – rue de
Moranville – rue Herreweghe –
rue A. Verstraeten – Mail du Topweg –
Chaussée de Jette – square Amnesty
International – avenue F. Lecharlier –
avenue de Levis Mirepoix – avenue O.
Warland – rue A. Hainaut – rue E. Faes –
rue H. Longtin – rue C. De Clercq –
rue L. Procureur – avenue P. De Merten
–avenue Van Beesen – avenue Giele

Inscription souhaitée au 02.423.13.17
ou par mail à
proprete-netheid@jette.irisnet.be

Plantez un arbre : édition 2021



Quoi de plus agréable que de croquer un fruit juteux à peine cueilli de son arbre ? Le développement du maillage vert est une priorité à Jette et fait partie intégrante du Plan Climat en cours de réalisation. Pour favoriser la biodiversité et lutter contre le réchauffement climatique, la commune réitère également cette année l'action 'Plantez un arbre'.

Ce ne sont pas moins de 300 arbres fruitiers qui seront distribués cette année ! Il s'agit d'arbres écologiques de deux formes différentes : à basse tige ou palissé oblique. Toutes deux sont idéales pour les petits jardins et pour une cueillette à hauteur d'homme.

Basse tige ou palissé oblique

Les arbres fruitiers à basse tige ressemblent à des buissons. Leur tronc a généralement une hauteur de 50 cm et les arbres atteignent une hauteur maximale de 3,5 à 4 m. La distance conseillée pour la plantation entre deux arbres est de 4 m pour assurer à chacun un bon ensoleillement et une ventilation optimale. Les fruitiers palissés obliques sont des arbres qui se composent de deux branches verticales, espacées chacune d'environ 30 cm et qui forment un U. Ils se plantent le long d'un mur, à une distance d'environ 1 m, et atteignent une hauteur minimale de 2 m.

Variétés

Les fruitiers palissés sont disponibles en poirier et en pommier. Pour les basses tiges, vous aurez le choix entre pomme, poire, cerise, griotte, prune, pêche, abricot ou coing. Pour les variétés, le service Développement durable-Environnement a sélectionné un large panel composé essentiellement de variétés anciennes, locales et auto fertiles. Vous découvrirez le jour de la distribution la variété spécifique qui vous aura été attribuée (Joséphine de Malines, reinette étoilée, Président Roulin...).

Comment s'inscrire ?

Le principe de l'action 'Plantez un arbre' est simple : vous choisissez un arbre fruitier basse tige ou palissé oblique (1 par ménage) et vous vous inscrivez en ligne via www.jette.be (ou au 02.422.31.03 pour les personnes qui ne disposent pas d'une connexion internet). Gardez une copie de votre commande pour plus de facilité le jour

de la distribution. Les arbres seront distribués le 20 novembre sur le site du Verger de la transition. Les détails pratiques seront envoyés par mail aux personnes inscrites, mais bloquez déjà la date dans vos agendas car la distribution se fera uniquement ce jour-là.

Achat groupé Velt

Cette année, jusqu'au 1^{er} octobre, vous pouvez faire une commande supplémentaires d'arbres ou de petits fruitiers, via un achat groupé organisé par l'association Velt. Ces arbres (payants) doivent être commandés sur le site de Velt (<https://www.velt.nu/achatgroupe-fruitiers>). Bien que cette action soit distincte de l'action communale 'Plantez un arbre', les arbres seront livrés le même jour (20/11) et au même endroit (Verger de la transition - Avenue du Laerbeek, 120) que les arbres offerts par la commune. Voilà deux belles actions à conjuguer !

Un projet de réaménagement pour plus de nature en ville

Le quartier Expo-Jardins de Jette est l'un des quartiers pilotes du projet Réseau Écologique Bruxellois de Bruxelles Environnement. Fin septembre, vous aurez l'occasion de découvrir l'avant-projet de réaménagement du site Loop et de donner votre avis.

La commune de Jette et Bruxelles Mobilité participent au projet 'Réseau Écologique Bruxellois' mis en place par Bruxelles Environnement. Ce projet a pour objectifs de reconnecter les espaces verts et de développer la biodiversité, la nature ainsi que la qualité de vie en ville.

Projet de réaménagement Loop

Concrètement, le quartier Expo-Jardins de Jette a été sélectionné comme l'un des quartiers pilotes du projet de renforcement du Réseau Écologique Bruxellois. En 2019, une phase de diagnostic a été menée dans le quartier, en concertation avec les acteurs locaux. Le site 'Loop' a alors été choisi pour le développement d'aménagements concrets et innovants à vocation écologique. Le 26 sep-



tembre, les acteurs publics, associations, citoyens et citoyennes, habitants et habitantes du quartier pourront découvrir l'avant-projet de réaménagement et échanger leurs opinions à son sujet lors d'une rencontre.

Plus d'infos : www.21solutions.eu/reb-expo-jardins-de-jette

• Rencontre autour du projet de réaménagement Loop

Dimanche 26 septembre, de 15h à 17h30

Avenue du Laerbeek, 102

Infos et inscription :

reseau_ecologique@21solutions.eu
02.502.99.93

Développement durable – En bref

Robots tondeuses : un danger pour les hérissons

Les hérissons sont des compagnons habitués de nos jardins et potagers, particulièrement actifs entre la fin de la journée et l'aube. Déjà menacés par les pesticides et le trafic routier, ils font face à un nouveau danger : le robot tondeuse. Ces appareils super pratiques sont redoutables pour le hérisson. Les centres de réhabilitation pour animaux lancent donc l'alerte : les blessures occasionnées par ces engins sont souvent très graves et les chances de survie quasi nulles pour les hérissons blessés. Pensez donc à ces adorables mammifères et évitez de programmer votre robot tondeuse entre 18h et 9h.

Nouveau compost de quartier Sainte-Claire

Les composts collectifs sont des projets portés par un groupe de citoyens, permettant à chaque participant d'apporter ses matières organiques tout en contribuant à la bonne gestion du site. C'est aussi une occasion de récupérer gratuitement du terreau 100% naturel et de participer à un projet convivial. Jette compte aujourd'hui 7 composts de quartier (voir www.jette.be). Un nouveau projet de compost collectif est en cours d'élaboration dans le quartier de l'avenue De Heyn, plus précisément dans le jardin de l'église Sainte-Claire. Si vous voulez y prendre part, vous pouvez contacter Lucie Lecomte (0474.79.45.10 – lucie.lecomte@rocketmail.com).

Équitable et sain ? Jette participe !

Pandémie ou non, Jette ne ratera pas l'occasion de promouvoir le Commerce équitable à l'occasion de la Semaine du Commerce équitable (6 au 16 octobre). Le mercredi 13 octobre, lors du Jette Met, vous pourrez déguster gratuitement une tasse de café équitable, grâce à la présence d'un coffeetruck ! Le jour suivant (14/10), vous pourrez préparer vos propres smoothies sains et équitables dans le hall d'accueil de La Maison communale, grâce à un vélo à jus. Des occasions à ne pas manquer !

Vous retrouverez plus de détails à ce sujet dans l'édition d'octobre du Jette Info.

Aide aux victimes des inondations

Un bel élan de générosité jettois !

Suite aux violentes pluies qui se sont abattues sur notre pays au mois de juillet, Jette s'est mobilisée pour apporter son aide. Grâce à la formidable mobilisation des Jettois et des Jettoises, de nombreux dons ont été acheminés vers Verviers, l'une des communes les plus lourdement touchées par la catastrophe. Des moyens humains, matériels et financiers ont également été mis à disposition par la commune de Jette.



Dons et aide financière

Au lendemain des inondations, la commune de Jette, en collaboration avec la section locale de la Croix-Rouge, a rapidement lancé un appel aux habitants et habitantes, très nombreux à se manifester pour apporter leur aide. En quelques jours à peine,

grâce à un gigantesque élan de solidarité, la commune a pu rassembler une quantité impressionnante de dons en nature. Denrées alimentaires, vêtements, produits d'hygiène, matériel de nettoyage, eau potable, accessoires de puériculture ou nourriture pour animaux... triés avec soin et parfois même fraîchement achetés, ont rapidement afflué en nombre et ont pu être acheminés à Verviers dans les meilleurs délais. La Croix-Rouge a quant à elle reçu pas moins de 35 millions d'euros de dons de toute la Belgique. Une somme sans précédent qui sera utilisée dans les huit prochains mois pour apporter une aide directe aux personnes sinistrées les plus vulnérables, pour soutenir les communes les plus impactées et répondre aux besoins prioritaires.

Un immense merci à vous tous pour cet élan de solidarité ! Et un grand bravo à toutes les équipes communales et aux bénévoles qui ont rendu cette action possible.

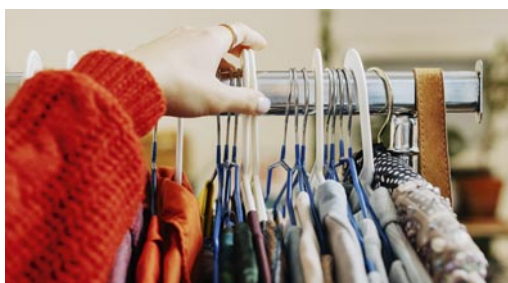
Pertes humaines, infrastructures endommagées, voiries coupées, maisons sinistrées et inhabitables, services publics submergés, coupures de gaz, d'électricité et d'eau potable... Les images des dégâts causés en Belgique par les inondations de juillet sont encore dans toutes les mémoires. Et vous êtes très nombreux à vous être mobilisés pour venir en aide aux victimes de cette catastrophe.

12 et 13 octobre 2021

Bourse aux vêtements

Hiver, sport et grossesse

Après un arrêt forcé par la pandémie, la Ligue des Familles de Jette organise à nouveau, les 12 et 13 octobre, une bourse aux vêtements d'hiver, de sport (0 à 16 ans) et de grossesse. Voilà qui devrait en réjouir plus d'un !



Quand et où déposer vos vêtements ?

- Les dépôts se font uniquement sur rendez-vous (voir encadré), le lundi 11 octobre de 15h à 19h et le mardi 12 octobre de 9h à 17h, à la Salle communale des Fêtes.
- Prix : 1 €/dépôt pour les membres de la Ligue des Familles (2 dépôts de 20 pièces max/personne) – 4 €/dépôt pour les non-membres (1 dépôt de 20 pièces max/personne).
- Conditions : vêtements de saison, propres, repassés et en très bon état.

- Récupération des invendus : le mercredi 13 octobre entre 19h et 19h45.

Si vous voulez chiner, rendez-vous le mardi 12 octobre de 19h à 21h et le mercredi 13 octobre de 9h à 15h, à la Salle communale des Fêtes. A l'issue de la bourse, les invendus et l'argent non récupérés seront offerts à une œuvre de bienfaisance. Covid oblige, tous les participants devront porter le masque, aussi bien pour effectuer les dépôts que lors de la bourse.

• Bourse aux vêtements d'hiver, de sport (0-16 ans) et de grossesse

- Le mardi 12 octobre de 19h à 21h
- Le mercredi 13 octobre de 9h à 15h

Salle communale des Fêtes
place Cardinal Mercier, 10 (1^{er} étage) –
parking payant derrière la gare

Dépôt : lundi 11 octobre (15h-19h) et
mardi 12 octobre (9h-17h), uniquement
sur rendez-vous

4 & 5.10 : Prise de rendez-vous

Pour un rendez-vous de dépôt, contactez les organisateurs le lundi 4 ou le mardi 5 octobre (entre 19h et 20h) au 0470.20.51.79. Pensez au jour et à la tranche horaire qui vous conviennent avant de téléphoner.

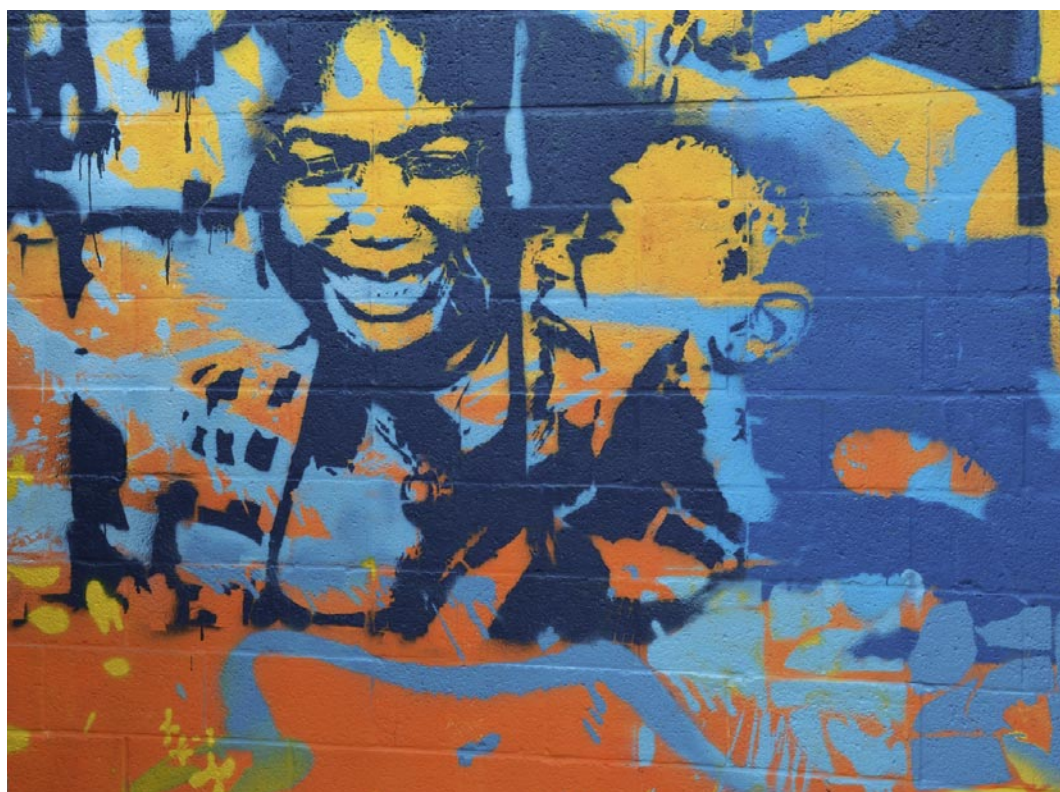
Plus d'infos : ldf.jette@gmx.com

Projet Inequality

Une fresque participative réalisée par les jeunes

Cet été, un petit groupe d'adolescents mobilisé par l'AMO l'Oranger a participé à 4 ateliers de réflexion. Ils ont développé un cadre de confiance et un espace de dialogue sur les droits des jeunes de moins de 18 ans.

Leur créativité a permis de construire un outil de sensibilisation aux droits de l'enfant qui a été présenté au CBO, le dimanche 15 août, par Amnesty International. Le projet d'éducation à la citoyenneté mondiale et solidaire 'INEQUALITY', porté par l'asbl KWA!, a en effet offert aux jeunes participants l'opportunité de s'impliquer dans un travail de sensibilisation et de communication sur les inégalités mondiale et locales : la création d'une fresque murale, à découvrir au CBO (chaussée de Jette, 409). Bravo à toute l'équipe !



Le Petit prince a dit...

Soirées d'échange autour du deuil



Au deuxième semestre 2021, le groupe de soutien pour personnes endeuillées 'Le Petit Prince a dit...' organise un cycle de rencontres autour de questions liées au deuil. La participation est totalement libre, à l'une ou à toutes les soirées.

La première rencontre a eu lieu en juin et deux autres soirées sont encore au programme. Elles seront complétées par une quatrième rencontre dont le thème sera défini avec l'ensemble des participants. Lors de ces rencontres, les mesures sanitaires sont respectées et du gel hydroalcoolique est disponible. Le masque est obligatoire.

Voici les dates des deux prochaines rencontres :

- **Le mardi 7 septembre 2021 :**
Qu'avons-nous vécu ensemble, manqué ? Qui était-elle/il pour moi et moi pour elle/lui ?
- **Le jeudi 14 octobre 2021 :**
Et moi, qui est étai-je avec elle/lui, grâce à elle/lui ou malgré elle/lui ?
Ce que je peux garder de l'autre, que devient le 'Nous' pour que je vive moi ?

Ces soirées ont lieu chez Ploef!, de 19h30 à 21h30, et sont ouvertes à tous les Jettois et toutes les Jettoises qui le souhaitent. La participation est gratuite, mais l'inscription est obligatoire. Les dates sont malgré tout susceptibles de changer en fonction de l'évolution de la crise sanitaire.

• Soirées d'échange autour du deuil

Mardi 7 septembre :

Qu'avons-nous vécu ensemble... ?
Ploef!

Rue Bonaventure, 100

Inscription obligatoire

Infos et inscriptions :

Service communal d'assistance aux victimes :

02.423 14 50.

Le Petit Prince a dit... :

0499.58.86.24 –

le.petitprinceadit@yahoo.fr



***Les commerces
de proximité,
ça en Jette !***

***Soutenez nos commerçants,
achetez local.***

***De Jetse buurtwinkels
zijn buitengewoon!***

***Steun onze handelaars.
Koop lokaal.***

Au bout de mes rêves

Roman autobiographique pour Jean-Louis Leutenez



Il ne se passe décidément que peu de temps entre deux sorties de livres d'auteurs jettois. Et c'est tant mieux ! L'honneur revient cette fois à Jean-Louis Leutenez, un nom bien connu au sein des écoles de la commune. Aujourd'hui retraité, l'ex-instituteur et ex-directeur jettois vient de sortir un premier roman autobiographique sur ses souvenirs d'enfance au Congo.

Né au Congo en 1948, Jean-Louis Leutenez garde de son enfance des souvenirs à la fois tendres et douloureux. S'il a pour son pays natal un amour profond, il se souvient aussi d'une enfance chamboulée par de nombreux déménagements : 'Entre 5 et 12 ans, j'ai fréquenté pas moins de neuf écoles et habité dans une dizaine de villes différentes. J'ai donc été pas mal déraciné dans mon enfance et mes souvenirs m'ont servi de refuge', raconte-t-il.

Faire perdurer les souvenirs

Il y a quelques années, lorsqu'il réalise que sa maman vieillit, Jean-Louis Leutenez décide de profiter des visites à son home pour parcourir avec elle tous ses souvenirs d'enfance afin de les compiler. C'est à ce moment que naît l'idée d'un roman : 'J'ai profité de la

dernière année où elle était encore en bonne santé pour récolter ses souvenirs et les recouper avec les miens. Nous avons eu une vie qui sortait de l'ordinaire et je voulais que cela perdure d'une manière ou d'une autre', explique l'ancien directeur de l'école Aurore. S'ensuit un long travail de récolte d'information et d'écriture, jusqu'à l'année passée où la crise sanitaire donne le temps à notre pensionné jettois de finaliser son roman.

Retour au Congo

Si la première moitié du roman se concentre sur l'enfance bousculée de Jean-Louis Leutenez, la seconde évoque les retrouvailles de l'auteur avec son pays natal dans les années '80 : 'Au fur et à mesure que je grandissais, c'était devenu une sorte de rêve à atteindre... je voulais retrouver les lieux où j'avais vécu les plus belles années

de ma vie. En retournant au Congo, j'ai revu tous ces endroits, mais aussi ces personnes avec qui j'avais grandi. Cela m'a permis de réaliser que, malgré les côtés très sombres qu'on lui connaît, cette époque coloniale résonne pour moi comme une histoire d'amour et d'amitié entre deux peuples.'

Ce rêve au bout duquel il a été a en outre agi pour l'auteur jettois comme une sorte de thérapie qui lui permet de regarder ce passé avec plus de sérénité : 'L'écriture m'a permis de mettre une forme sur mes souvenirs et de les libérer. J'ai maintenant plus de place pour mes préoccupations actuelles, car j'ai eu une vie après le Congo', conclut-il.

Vous voulez découvrir son roman ? 'Au bout de mes rêves' est disponible en format papier ou en version e-book via la plateforme de vente en ligne Amazon.

Quatrième de couverture...

Les innombrables 'aller-retour' entre la Belgique et le Congo rendent l'enfance de Jean-Lou compliquée. Il cherche sans cesse ses repères. Il est tiraillé entre une maman aimante mais exigeante et un père fantôme qui bourlingue aux quatre coins du Congo. En 1958, il a 10 ans et avec sa maman il rejoindra, une nouvelle fois, son père à Wamba. Il y découvre la plantation de café de son père mais aussi la nature luxuriante. Il est confronté à un autre monde, une autre culture. Wamba sera, pour Jean-Lou, le berceau d'une amitié profonde avec les enfants indigènes et leurs mamas. Contraint par les événements à rentrer en Belgique avec sa mère, il apprendra à se construire comme adolescent, puis comme adulte en dépit de son rapport compliqué avec son père, toujours lointain et pourtant si présent.

Devenu instituteur, chaque nouvel élève congolais éveille en lui cette nostalgie du paradis africain de son enfance. Cela fait 20 ans qu'il a quitté son éden. Il en rêve encore et aspire à y retourner. Mais ses pensées sont envahies d'incertitudes. Ne vaudrait-il pas mieux protéger ses beaux souvenirs ?

Antenne interuniversitaire de Jette

Nouveau cycle de conférences 2021-2022



Après une année de pause 'covid', l'Antenne interuniversitaire de Jette UCL-ULB reprend ses bonnes habitudes et relance un cycle de 6 conférences organisées dans la Salle communale des Fêtes. Vous retrouverez le détail des conférences au fil de l'année dans votre Jette Info et sur www.jette.be, mais voici déjà le programme 2021-22 pour ceux qui seraient tentés par l'abonnement :

Jeudi 14 octobre 2021 (Voir encadré)
'Immunothérapie du cancer, miracle ou simple progrès ?'

Pierre Masson, professeur émérite à la Faculté de Médecine de l'UCL

Jeudi 25 novembre 2021
'Les passions de Colette'

Martine Cadière, écrivaine, conférencière

Jeudi 9 décembre 2021
'Pas de marché de l'énergie sans gendarme'

Laurent Jacquet, directeur à la CREG

Jeudi 10 février 2022
'Actualité de l'Union Européenne après le Brexit'

Marianne Dony, docteur en droit, spécialiste en droit économique

Jeudi 3 mars 2022
'Les mouvements séparatistes et nationalistes en Europe'

Vincent Laborderie, politologue, maître de conférences à l'Institut d'études européennes de l'UCL

Jeudi 31 mars 2022
'Le droit de choisir sa fin de vie'

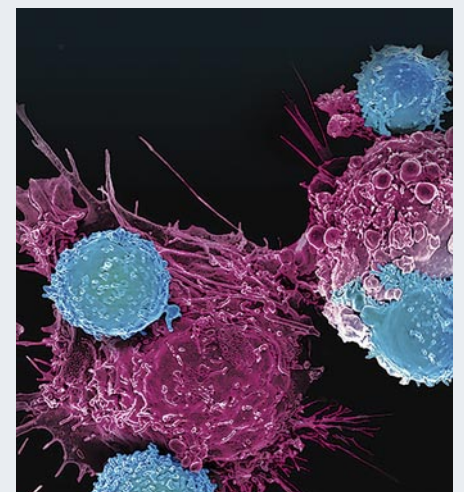
Jacques Brotchi, docteur en médecine, chef honoraire du service de neurochirurgie de l'Hôpital Erasme, professeur émérite à l'ULB, président honoraire du Sénat

Infos et réservations : par mail à culture@jette.irsinet.be ou par sms au 0490.49.37.13 (Nadia El Fraihi) ou au 0491.86.54.48 (Anne-Marie Vandenbussche)

- **Conférences à 14h30** (salle accessible dès 14h)
 Salle communale des Fêtes, place Cardinal Mercier, 10 (1^{er} étage)
 Entrée : 5 €/conférence - Paiement à l'entrée (compte juste si possible)

Jeudi 14 octobre 2021
'Immunothérapie du cancer, miracle ou simple progrès ?'

Pierre Masson, professeur émérite à la Faculté de Médecine de l'UCL



L'immunothérapie est une approche thérapeutique qui agit sur le système immunitaire d'un patient pour lutter contre sa maladie. Dans le cas du cancer, elle ne s'attaque pas directement à la tumeur mais stimule les cellules immunitaires impliquées dans sa reconnaissance et sa destruction.

Ecole Jean-Louis Thys

Cours de langue et de couture



Vous êtes à la recherche d'un emploi ? Vous souhaitez changer de métier ou améliorer votre formation ? Vous devez préparer un test linguistique ? Ou vous avez simplement envie d'enrichir vos connaissances ? Les cours de Promotion sociale Jean-Louis Thys vous permettent d'apprendre le français, le néerlandais, l'anglais, l'espagnol, l'italien ou la couture.

L'enseignement de promotion sociale s'adresse principalement aux personnes souhaitant se former, apprendre, se spécialiser, se recycler, acquérir une nouvelle qualification ou encore un nouveau titre d'études reconnus. Ils participent aussi à l'épanouissement individuel en promouvant une meilleure insertion professionnelle, sociale, scolaire et culturelle.

Des cours pour tous

Facilement accessible en transports en commun, l'école Jean-Louis Thys propose des cours de langue et de couture de différents niveaux ouverts à toutes les personnes de plus de 15 ans. Les cours ont lieu en matinée (9h ▶ 12h10), en après-midi (13h30 ▶ 16h40) et en soirée (18h30 ▶ 21h40), pour

permettre à ceux qui le souhaitent de les combiner avec une activité professionnelle. La formule permet donc à chacun de trouver le cours qui s'adapte le mieux à ses besoins. Les diplômes obtenus sont en outre reconnus par la Fédération Wallonie-Bruxelles. Les droits d'inscription s'élèvent à 65 €/semestre pour un cours de langue (deuxième cours de langue à 35 €) et à 95 €/semestre pour le cours de couture. Certaines réductions sont accordées, sur présentation des attestations adéquates, pour les mineurs d'âge, les demandeurs d'emploi, les allocataires CPAS, les employés d'administration publique ou les personnes handicapées (13 € le premier cours/10 € le deuxième cours).

Les inscriptions ont lieu jusqu'au vendredi 10 septembre, de 13h à 21h (uniquement sur rendez-vous par téléphone au

02.421.19.15). Ne traînez plus à faire votre choix !

Plus d'infos :

www.jette.irisnet.be/fr/ecolejlt

• Cours communaux de Promotion sociale Jean-Louis Thys

Rue Essegheem, 101

Inscriptions : jusqu'au 10 septembre 2021

Uniquement par téléphone : 02.421.19.15

- Français
- Néerlandais
- Anglais
- Espagnol
- Italien
- Couture

La nouvelle série démarre en septembre

Je cours pour ma forme

Vous avez commencé à faire du jogging pendant le confinement ? Ou bien vous avez pris quelques kilos que vous voulez perdre ? N'oubliez pas de vous inscrire à la nouvelle série de 'Je cours pour ma forme'.



Plus d'infos :
www.jecourspourmaforme.com

- **Nouveaux cycles**
'Je cours pour ma forme'
A partir du jeudi 9 septembre 2021
Tous les jeudis à 18h (niveau 1) et à 19h (niveau 2)
Lieu de rendez-vous :
Parc Roi Baudouin – square J. Lorge

Soirée d'information Accès au sport pour tous

L'asbl Sport à Jette vous invite à une soirée d'information, en présence du service des Sports de la commune, du CPAS de Jette et des mutuelles.

Voici les thèmes qui seront abordés :

- Aides sociales
- Chèques sport
- Intervention mutuelle
- Infos pratiques
- Questions / Réponses

- **Soirée d'information**
Accès au sport pour tous
Mardi 7 septembre 2021 à 18h30
Centre Omnisports de Jette
Avenue Comté de Jette, 3

Accompagnement de jeunes parents

Le petit vélo jaune cherche des bénévoles

La naissance d'un enfant représente un grand chamboulement. C'est pourquoi Le Petit vélo jaune propose un accompagnement aux jeunes parents fragilisés dès le début de l'aventure familiale ou même de la grossesse. L'expérience vous parle ? Portez-vous volontaire pour devenir coéquipier.



partager son expérience ou simplement discuter autour d'un café. Le duo « famille-coéquipier » est encadré par une équipe de professionnels qui

veille au maintien d'un lien épanouissant pour tout le monde.
Le Petit vélo jaune est à la recherche de bénévoles pour des familles dans la commune de Jette. Intéressé ? Prenez contact avec l'association !

Plus d'infos : www.petitvelojaune.be

- **Le petit vélo jaune**
0471.70.22.57
info@petitvelojaune.be

Le Petit vélo jaune accompagne des parents fragilisés en les mettant en lien avec des bénévoles appelés coéquipiers. En instaurant un lien de confiance, ce fonctionnement en binôme permet aux parents d'accéder à leurs ressources intérieures mises à mal par des situations de précarité, d'isolement, de détresse... Les bénévoles jouent le rôle d'une bonne voisine ou d'un bon voisin qui passerait chaque semaine prendre des nouvelles des enfants, donner un coup de main,

Service d'échanges locaux JetteSEL

L'année de pandémie écoulée et les récentes inondations qui ont frappé notre pays le montrent très clairement : la solidarité est une valeur inestimable ! C'est d'ailleurs sur celle-ci que reposent les services d'échanges locaux comme le 'JetteSEL'.

Au service des autres

Le JetteSEL est géré par ses membres, tous bénévoles. L'idée en bref ? Nous avons tous des dons que nous n'exploitons que trop rarement : les uns peuvent mettre leurs compétences artistiques au service de la décoration d'intérieur, de la customisation de vieux meubles, de conseils en habillement, ... tandis que les autres mettent leurs savoir-faire pratiques (bricolage, dépannage informatique, jardinage, etc.) au service des autres membres

Plus d'infos :

www.jettesel.be – 0496.40.17.27

Permanences du JetteSEL : tous les premiers dimanches du mois de 14 à 17h chez Ploef (rue Bonaventure, 100)

18 et 19 septembre

Journée portes ouvertes Ferme pour enfants

De chouettes activités pour petits et grands

La Ferme pour enfants est un lieu unique à Jette. A la frontière entre le bois du Laerbeek et le Parc Roi Baudouin, il permet aux petits citadins de découvrir la nature et la vie à la ferme. Les 18 et 19 septembre, petits et grands pourront visiter la Ferme pour enfants de Jette à l'occasion de journées portes ouvertes festives.



Tous ceux qui ont déjà visité la Ferme pour enfants savent que c'est un endroit magique. Entouré de verdure, les animaux de la ferme y vivent en toute tranquillité. Durant le

week-end des 18 et 19 septembre, vous pourrez (re)découvrir la ferme en famille et participer à de nombreuses activités.

Le programme bien chargé comporte des animations pour enfants et adultes : quiz musical, grand jeu des familles, jeu sur les animaux belges, balade nature, visite de la houblonnière, stand de grimage, jeux pour petits et grands, atelier de pain, boissons équitable et petite restauration, ...

- **Journées portes ouvertes de la Ferme pour enfants**
18 et 19 septembre 2021
de 11h à 18h
Petite rue Sainte-Anne, 172

15 septembre 2021

Lancement de la saison Ciné Kids 'Calamity'

Le ciné-club familial Ciné Kids reprend du service pour une nouvelle saison. Au programme : neuf projections de films pour les enfants de 3 à 10 ans, au Centre Armillaire. Rendez-vous le mercredi 25 septembre à 15h pour la première séance.

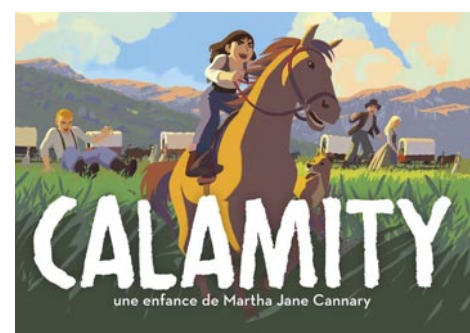
Pour cette première projection de la saison, le service Culture a jeté son dévolu sur le film d'animation 'Calamity' (1h25). Une aventure pleine de dangers et riche en rencontres qui, étape par étape, révèle la mythique Calamity Jane. Tout commence en 1863, dans un convoi qui progresse vers l'Ouest, quand le père de Martha Jane se blesse. Elle doit alors conduire le chariot familial et soigner les chevaux. Elle décide de passer un pan-

talon pour mieux enfourcher sa monture, sans se douter de l'affront qu'elle fait au chef du convoi, Abraham... Accusée de vol, Martha est obligée de fuir, habillée en garçon, à la recherche des preuves de son innocence.

Huit autres séances de Ciné Kids suivront :

- 20/10/2021 – Loup Tendres et Loufoques
- 24/11/2021 – Zootopie
- 15/12/2021 – L'apprenti Père Noël
- 26/01/2022 – La cabane à histoires
- 16/02/2022 – Le Garçon et le Monde
- 23/03/2022 – Shaun le Mouton 2 : La ferme Contre-Attaque
- 20/04/2022 – Pierre Lapin
- 18/05/2022 – Baby Boss

Ne ratez pas ces occasions sympa de vous détendre en famille à un prix plus que démocratique !



- **Ciné Kids 2021-2022**
Pour les enfants de 3 à 10 ans
Prix : 1,50 €
(un accompagnateur gratuit par enfant)
Projection à 15h
Centre Armillaire
Boulevard de Smet de Naeyer, 145
Plus d'infos :
Service Culture – 02.423.12.68
ievis@jette.irisnet.be

Jette Senior Citizen's School

Comme chaque année, la Jette Senior Citizen's School vous propose, dès la rentrée, une série de cours pour vous permettre de pratiquer une activité physique douce, faire des rencontres ou améliorer votre pratique des langues.

DÈS LE 7 SEPTEMBRE COURS DE DANSES

Mardi 14h30-17h30,
sauf congés scolaires
Prix : 4 €, sans inscription
préalable
Pavillon Wouters
rue Wouters, 12

Cours de danses de salon (valse, tango, cha-cha-cha, merengué, rock&roll, boston, twist et boogie woogie) et danses en ligne (conga, cumbia, samba, madison et macarena). Une assurance couvrant les accidents corporels (5 €/an) devra être souscrite par chaque participant aux cours. Les messieurs sont les bienvenus : les dames cherchent des cavaliers !

DÈS LE 1^{ER} OCTOBRE COURS DE LANGUES

Prix : 4,50 €/séance
pas de cours durant les congés scolaires et lors de certains événements
Inscription et renseignement : sur place (sauf espagnol)
Centre Armillaire
bd de Smet de Naeyer, 145

Que vous soyez débutant ou confirmé ou que vous cherchiez à améliorer votre conversation, en italien, anglais, néerlandais ou espagnol, vous trouverez un cours adapté à votre niveau.

Cours d'italien

mardi et mercredi (local 210-208)

- débutant : mercredi de 12h15 à 13h45
- intermédiaire : mercredi de 9h15 à 10h45
- conversation : mercredi de 10h45 à 12h15
- faux débutant : jeudi de 9h30 à 11h

Cours d'espagnol

mercredi et jeudi (local 210)

- niveau moyen : mercredi 9h15-10h45

- conversation : mercredi 11h-12h30
 - conversation dirigée : jeudi 9h15-10h45
 - niveau débutant : jeudi 11h-12h30
- Inscription et infos : 0474.80.55.34

Cours d'anglais

lundi et vendredi (local 210)

- niveau 1 : lundi 13h30-15h
- niveau 2 : lundi 15h15-16h45
- niveau 3 : vendredi 9h45-11h15
- niveau 4 : vendredi 11h30-13h

Cours de néerlandais

lundi (local 210)

- niveau intermédiaire : lundi 10h30-12h

CLUB DE JEU

'SCRABBLE MAGNOLIA'

Lundi et mardi 13h30-16h30

Prix : 2 €/séance

(café compris)

Centre Armillaire

bd de Smet de Naeyer, 145

(local 208)

Infos et inscription :
Anne Loren-Reynen
0479.64.11.28
reynenb@skynet.be

Le club de scrabble Magnolia se réunit deux fois par semaine pour permettre à ses membres de partager un petit café en bonne compagnie, tout en faisant travailler un peu leurs méninges.

COURS DE YOGA SENIORS

Mercredi, de 11h à 12h,
sauf congés scolaires
Prix : 6 €/cours
Centre Omnisports
Avenue du Comté de Jette, 3
Infos et inscription :
0474.80.55.34

Aussi bénéfique pour le corps que pour l'esprit, le yoga permet de conserver la forme et de débloquer les articulations, de les assouplir et ainsi de pouvoir mieux se mouvoir. Le yoga aide à éliminer stress et tensions, soulage les douleurs articulaires (notamment l'arthrose), améliore la tension artérielle, contribue à soulager les insomnies et renforce l'équilibre.

Gym seniors Jette

Apd du 3 septembre Gymnastique

Prix : 120 €
(1 cours d'essai gratuit)
Intervention chèques sport (retraités) & mutuelle
Centre Omnisports
Avenue du Comté de Jette, 3
Infos et inscription :
0475.65.97.89
daniel.peirels@hotmail.com
0497.99.65.23
dufourjeans@yahoo.fr

- lundi 9h-10h et 10h-11h
- vendredi 9h30-10h30 et 10h30-11h30



Apd du 14 septembre Aquagym

Prix : 200 €
(1 cours d'essai gratuit)
Intervention chèques sport (retraités) & mutuelle
Collège Saint-Pierre
Bd de Smet de Naeyer, 229
Infos et inscription :
0497.99.65.23
dufourjeans@yahoo.fr

- mardi 17h15
- mercredi 17h, 17h45 ou 18h30

Activités seniors

Jeudi 23 septembre 2021 Thé dansant

Bonne nouvelle pour les seniors jettois ! Ils pourront enfin se retrouver en septembre lors du traditionnel thé-dansant. Rendez-vous le jeudi 23, à la Salle communale des Fêtes, à partir de 14h. La sonorisation et l'ambiance musicale seront assurées, par DJ 'Papy Aldo'. Ambiance garantie pour fêter la reprise des activités seniors !

- **Jeudi 23 septembre 2021, de 14h à 18h**

Prix : 5 € (entrée, une pâtisserie et boissons compris)

Réservation obligatoire

nelfraihijette.irisnet.be

02.423.12.78 – 0490.493.713 (par SMS)

Salle communale des Fêtes

place Cardinal Mercier, 10 (1^{er} étage)



Cin'Aînés

Le Cin'Aînés est de retour pour une saison complète, avec 5 rendez-vous au programme de l'année 2021-2022. Pour cette première date, vous pourrez découvrir sur grand écran le film de John S. Baird 'Stan et Ollie'.

Stan & Ollie

Jeudi 16 septembre 2021

14h



Durant leur tournée de 1953 au Royaume-Uni, Stan Laurel et Oliver Hardy se rendent compte que leur popularité a décliné. Ils peinent à remplir de petits théâtres et font alors de la publicité pour retrouver le succès et remplir de grandes salles. Alors que les affaires semblent reprendre, Laurel apprend de son producteur que leur film sur Robin des Bois ne se fera pas, il cache la vérité à Hardy. Peu de temps après, la santé de Hardy commence à décliner.

Cin'Aînés : 'Stan et Ollie'

Rendez-vous : à 13h45 au Centre Armillaire
bd de Smet de Naeyer, 145

INFOS : NADIA EL FRAIHI
02.423.12.78 – 0490.493.713 (PAR SMS)
NELFRAIHI@JETTE.IRISNET.BE

3 €

Et pour les curieux, voici les autres rendez-vous de la saison:

- 25.11.2021 : 'Yao' de Philippe Godeau
- 27.01.2022 : 'Le musée des merveilles' de Todd Haynes
- 10.03.2022 : 'Paris pieds nus' de Dominique Abel & Fiona Gordon
- 19.05.2022 : 'The wife' de Björn Runge

Brocantes de la rentrée



Les amateurs de brocantes ont dû attendre longtemps l'assouplissement des mesures sanitaires. A la rentrée, ils pourront enfin trouver leur bonheur à Jette, avec en point d'orgue le week-end des 18 et 19 septembre durant lequel auront lieu pas moins de 4 brocantes sur le territoire de la commune, en marge du Dimanche sans voiture.

4 SEPTEMBRE 2021 BROCANTE ESSEGHEM

Rues Essegheem (entre les rues J. Lahaye et Dansette), de la Bravoure, de la Résistance et J. Loosens (entre les rues Essegheem et G. Delathouwer)

Inscriptions :
0485.25.53.40 – 0495.699.623 -
kurtchristophe@labordage.be
10 € (habitants)
12 € (non habitants)
ou 15 € sur place

11 SEPTEMBRE 2021 BROCANTE SOLIDAIRE WOESTE

Sur le parvis de l'église Notre-Dame de Lourdes

Inscriptions :
0496.94.81.82
ou verschuereniv@gmail.com

18 SEPTEMBRE 2021 BROCANTE VANDERBORGH

Rue Vanderborgh (entre la rue

Prince Baudouin et l'avenue de Laeken, entre les avenues de Laeken et Broustin et entre les avenues Broustin et des Gloires nationales)

Inscriptions : apd 1.09
ruevanderborghstraat@gmail.com
12 € (prévente)
15 € (sur place)

19 SEPTEMBRE 2021 BROCANTE DIELEGHEM

Chaussée de Dielegheem, rues Decrée et F. Volral

Inscriptions :
02.479.35.65 - 0475.60.78.63
dany.henrard@skynet.be

19 SEPTEMBRE 2021 BROCANTE TILMONT

Rue Tilmont (entre le boulevard de Smet de Naeyer et la rue Léopold I^{er})

Inscriptions :
www.brocantetilmont.be
sinani@live.be

19 SEPTEMBRE 2021 BROCANTE DOPÉRÉ/ LEGRELLE

Rues L. Dopéré, S. Legrelle, Boghemans, Brunard et chaussée de Wemmel (entre les rues S. Legrelle et L. Dopéré)

Inscriptions :
apd 1^{er} septembre

19 SEPTEMBRE 2021 BROCANTE & APÉRO BAECK

Rue A. Baeck

Inscriptions :
dupap.g@gmail.com ou
rue A. Baeck 107 (uniquement pour les habitants de la rue)

Animations pour les enfants au Miroir

Chaque mercredi après-midi, jusque fin septembre

Malgré les conditions météo, les animations sur la place Reine Astrid ont attiré de nombreux enfants enthousiastes cet été. En septembre, vous pourrez encore profiter chaque semaine au Miroir, le mercredi après-midi, d'activités originales avec vos bambins.

Chaque mercredi après-midi, de 14h30 à 17h30, une nouvelle animation est au programme sur la place Reine Astrid, spécialement conçue pour les enfants. Le manège et le trampoline sont, eux, chaque semaine de la partie. Le 29 septembre, cette série estivale sera clôturée par une animation autour de la sécurité routière.

8 SEPTEMBRE

Espace cirque gonflable, spectacle de magie, sculpteur de ballons, grimage, clown...

15 SEPTEMBRE

SPECTACLE A BORD & BORD DARTS

Envie de vous glisser dans la peau d'Eden Hazard ou de Cristiano Ronaldo ? Avec cette cible géante, épatez vos amis par votre précision de tir !

22 SEPTEMBRE

Spectacle Sop Boen Soap Ready & Circuit avec voitures électriques

29 SEPTEMBRE

Animation autour de la sécurité routière, à l'occasion du début de l'automne



- Animations du mercredi après-midi
Jusqu'au 29 septembre
Chaque mercredi, de 14h30 à 17h30
Place Reine Astrid

En septembre...

L'académie de Jette fait sa rentrée



Nouveaux élèves, habitués ou sympathisants, l'académie de Jette vous souhaite la bienvenue à son bord pour cette nouvelle année scolaire. Et quelle meilleure occasion que la rentrée pour vous présenter en quelques lignes cette institution jettoise ?

L'académie de Jette, ce sont près de 1500 inscriptions en danse, musique et théâtre. Ces trois domaines rythment la vie de l'école et se mélangent lors de grands projets et de spectacles qui font grandir tous ses membres. L'académie de Jette, c'est aussi une équipe de professeurs dynamiques et passionnés, toujours partants pour se lancer dans différents projets, dont le traditionnel grand spectacle pluridisciplinaire du mois de mars. L'académie de Jette s'investit également dans la vie de la commune. Vous la rencontrerez notamment lors du Marché de Noël, du Parcours d'Artistes ou du Jazz Jette June. Enfin, elle joue avec brio sa partition au sein de l'ensemble des académies bruxelloises, comme aux 'Acafolies-théâtre' de janvier ou lors des 'Academix' dans les prestigieux studios de Flagey.

Danse

Danse classique, Modern Jazz ou contemporaine. Chacune de ces disciplines cible les qualités du mouvement et s'adapte aux recherches et découvertes chorégra-

phiques récentes pour développer une pédagogie qui évolue avec son temps. Des cours de danse classique et de danse contemporaine ainsi que deux cours de barre au sol - l'un orienté yoga et l'autre techniques mélangées - s'adressent en outre aux ados et adultes, danseurs ou non, et allient exercices d'assouplissement et de renforcement musculaire au travail de l'équilibre et de la respiration.

Parole

Les arts de la parole suivent le même cap pédagogique, faisant la part belle aux improvisations, à la création de scènes, au travail scénique et au jeu dramatique, en poursuivant avec la découverte de textes et d'auteurs. De quoi permettre à chacun de trouver son propre média théâtral.

Musique

En musique, outre les cours de piano, guitare, violon, clarinette, saxophone, flûte, percussions... les élèves ont l'occasion d'apprendre le hautbois, le piano, la guitare jazz ou la guitare d'accompagnement. Différents ensembles cohabitent : jazz, rock, avec

partition ou à l'oreille, ... Si vous aimez jouer en groupe, vous trouverez certainement un ensemble qui vous convient. Et pour les amateurs de chant, différentes chorales permettent de pratiquer sa passion ou de découvrir le plaisir de chanter en chœur.

Inscriptions

Si l'apprentissage de la danse, de la musique ou du théâtre vous tente, l'académie vous offre un cadre idéal pour vous lancer. Les différents cours proposés sont en effet à la portée de tous, enfants et adultes, et s'adaptent aux courants culturels actuels. Vous trouverez la liste des cours, les horaires et toutes les autres infos concernant l'académie sur www.academie-jette.be. Les inscriptions ont lieu en septembre, sur rendez-vous uniquement (via le site internet de l'académie), du lundi au vendredi de 16h30 à 19h ou le mercredi de 15h à 19h.

• Académie de Jette

Rue du Saule, 1
02.426.35.56
secretariat@academie-jette.be
www.academie-jette.be

Marché annuel de Jette en mode corona



Les Jettois et les Jettoises avaient fermement bloqué dans leur agenda le lundi 30 août car, après l'annulation de l'an dernier, les animations du Marché annuel de Jette étaient bel et bien au rendez-vous cette année. Covid oblige, l'édition se devait d'être plus 'light' et les personnes qui ont parcouru le marché durant la journée de lundi s'en sont certainement rendu compte. Le marché en plein air était moins gigantesque que lors des éditions précédentes en raison d'un nombre de marâchers et de visiteurs plus restreint ou du moins plus éparpillé. Un marché annuel en mode corona donc, mais toujours aussi chaleureux. L'ambiance était en tout cas au rendez-vous : les photos parlent d'elles-mêmes. Et il y avait de quoi plaire à tout le monde. Les visiteurs ont pu notamment rejoindre le Parc de la Jeunesse à bord d'une calèche depuis la place Cardinal Mercier, pour assister aux expositions et au concours d'animaux. Les amateurs ont également eu l'occasion de se prêter à une initiation à la conduite du cheval au cordon avec des chevaux de trait brabançons. Enfin, le Joêrmetfestival a livré la preuve ultime que les Jettois et les Jettoises, malgré une année et demi de break lié au coronavirus, n'ont pas perdu le sens de la fête...



Des nouvelles de BiblioJette

Après un an et demi de chamboulement causé par la situation sanitaire, la bibliothèque a retrouvé un fonctionnement quasi normal durant l'été et a même pu rouvrir sa section jeunesse ! En attendant le lancement du projet Plantothèque à l'automne 2021, BiblioJette vous invite à fêter la rentrée avec plusieurs activités concoctées pour les petits et grands amateurs de lecture.

11 SEPTEMBRE : LA SECTION JEUNESSE EN FÊTE

Pour fêter la réouverture de la section jeunesse qui a eu lieu le 24 juillet, la bibliothèque vous fixe rendez-vous le samedi 11 septembre, de 13h à 16h.

Au programme de ces retrouvailles :

- Un spectacle en musique : 'Joséphine et Jo'
- Le grand retour de l'heure du conte
- L'inauguration officielle du nouveau comptoir et de l'automate jeunesse

Trois représentations du spectacle 'Joséphine et Jo' auront lieu, sans réservation, durant l'après-midi (une par heure). En cas d'affluence, le nombre de personnes pourra être limité en fonction des recommanda-



tions Covid. La bibliothèque reste ouverte et accessible ce jour-là aux lecteurs selon l'horaire habituel du samedi.

Samedi 11 septembre de 13h à 16h
Entrée gratuite et libre

13 SEPTEMBRE : CULTUR'CLUB, C'EST REPARTI !

Après un an de pause forcée, Cultur'club s'invite à nouveau à la bibliothèque. Les participants pourront partager leurs goûts littéraires, leurs films favoris au cinéma, leurs bons plans expos et leurs coups de cœur culturels du moment. Attention, le jour de réunion passe du mardi au lundi.

Dates des séances :
13/09, 8/11, 10/01, 14/03 et 9/05.

A vos souvenirs !
Section adulte (périodiques)
Un lundi tous les deux mois, de 18h à 19h30
Gratuit et entrée libre
Plus d'infos : Marie-France Gielen
02.426.05.05 – mfgielen@jette.irisnet.be

27 SEPTEMBRE : FÊTE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE
Plus d'infos : p. 28

• **BiblioJette**
Place Cardinal Mercier, 10
02.426.05.05 - bibliojette@jette.irisnet.be
www.bibliojette.be

Apd 18/09 : Reprise des Ateliers d'écriture

Pascale Hoyois reprend à la rentrée son Atelier d'écriture. Cette année, le thème sera celui du train et du voyage, dans le cadre d'Europalia. Les rencontres ont lieu une fois par mois, le mardi ou le samedi. Première date au choix : le 18 ou le 21 septembre.

Inscription avant le 11 septembre :
bibliojette@jette.irisnet.be – 02.426.05.05

16 octobre 2021

Place aux enfants

Inscrivez-vous comme bénévole

Chaque année, en octobre, la journée 'Place aux enfants' propose aux petits citoyens bruxellois âgés de 8 à 12 ans de découvrir les enjeux de la vie en société en partant à la rencontre de divers métiers. Vous avez envie de vous impliquer ? Voici comment faire...

Si vous souhaitez participer à la journée Place aux enfants à Jette, le samedi 16 octobre, vous pouvez vous inscrire comme bénévole pour

être accompagnateur ou hôte d'un jour. Les accompagnateurs encadrent les enfants tout au long de la journée, mais ils ont aussi et surtout pour rôle de les stimuler et de les motiver en les accompagnant dans leur réflexion et en faisant le lien entre le groupe et les hôtes d'un jour. Les hôtes, quant à eux, ouvrent bénévolement les portes de leur lieu de travail, atelier, institution... afin d'éveiller les enfants à un aspect concret de la citoyenneté, au travers d'une expérience d'adulte.

Cette année, la journée se déroulera le

samedi 16 octobre, de 8h30 à 17h autour du thème 'Toujours ensemble pour Place aux enfants'. Intéressé ? Inscrivez-vous avant le 9 octobre 2021.



Plus d'infos :
service Culture
02.423.12.68
ievis@jette.irisnet.be

Scoutisme à Jette

Une expérience enrichissante pour vos enfants



Vous avez des enfants de 6 ans et plus et souhaitez les inscrire à une activité parascolaire ? Avez-vous pensé au scoutisme ? Organisant la majeure partie de leurs activités en plein air, les mouvements de jeunesse sont une excellente manière pour les enfants de se reconnecter à la nature, d'appréhender la vie en groupe et de développer leurs aptitudes dans un climat bienveillant et à prix démocratique.

Il existe à Jette pas moins de 8 unités scouts et guides (dont 2 néerlandophones) qui accueillent vos bambins, à partir de 6 ans. Les enfants sont répartis par catégories d'âge dans des sections organisées généralement de la manière suivante :

- baladins/nutons (mixtes) pour les 6-8 ans
- lutins (filles) ou louveteaux (garçons ou mixtes) pour les 8-12 ans
- guides (filles) et scouts (garçons ou mixtes) pour les 12-16 ans
- guides horizons (filles) ou pionniers (garçons ou mixtes) pour les 16-18 ans

Jeux, découvertes et amitiés

Les mouvements de jeunesse offrent tout au long de l'année, à tous les jeunes sans distinction, des lieux d'ouverture, de jeux et de rencontre, de participation et de découverte de la nature, d'éducation par l'action

et d'apprentissage. Au fil de leur parcours chez les scouts ou les guides, les enfants apprennent à développer leurs talents, à devenir responsables et à nouer des liens avec d'autres jeunes de leur âge. Outre les réunions hebdomadaires, l'année est ponctuée de l'un ou l'autre week-end et se clôture avec un grand camp d'été, qui constitue généralement le point d'orgue de la saison. Il suffit d'en parler autour de soi pour constater à quel point le scoutisme laisse, chez ceux qui l'ont pratiqué, des souvenirs et des amitiés impérissables. Si vous souhaitez inscrire votre enfant, c'est le moment d'y penser car la rentrée a lieu en septembre.

Vous avez encore un doute ? Alors l'alphabet scout devrait vous aider à vous décider car, comme le dit l'un des couplets : 'Soyez bien convaincus (QQQ) que la vie au grand air (RRR) fortifie la jeunesse (SSS) renforce la santé (QRST).

Plus d'infos :
www.jette.be (Loisirs – Jeunesse)

Unités scouts et guides à Jette

- **9^{ème} unité Les Scouts Bruxelles-Horizons**
 Sainte-Claire / Saint-Joseph
 Avenue Joseph De Heyn, 104
 luc_messelis@hotmail.com
 0472.40.20.75
- **24^{ème} unité Scouts et Guides Pluralistes**
 Ecole du Poelbos
 Avenue du Laerbeek, 100
 ru24@sfgp.be - <http://24sgpjette.be>
 0472.61.43.86
- **26^{ème} unité - FCS**
 Eglise Notre-Dame de Lourdes
 Avenue Notre-Dame de Lourdes, 31bis
 0478.79.34.79
 mvandromme@jette.irisnet.be
- **27^{ème} unité - GCB**
 Ecole Notre-Dame de Lourdes
 Rue Léopold I^{er}, 307
 0487.16.03.29 - la27ndl@yahoo.fr
- **67^{ème} unité - FCS**
 Ecole du Sacré-Cœur
 Avenue du Sacré-Cœur, 8
 pikabzo67@gmail.com - 0477.17.01.37
- **Fédération des guides et scouts d'Europe**
 Eglise Sainte-Madeleine
 Avenue de Jette, 225
 - Responsable louveteaux :
 Alexis DE LESPINAY -
 3e.bruxelles@scouts-europe.be
 - Responsable louvettes et guides :
 Cécile BLAUDE
 4e.bruxelles@scouts-europe.be
- **FOS - De Faunaten (NL)**
 Avenue du Laerbeek, 107
 www.defaunaten.be
- **Scouts en gidsen De klauwaert (NL)**
 Chaussée de Wemmel, 310
 www.scoutsjette.be

19 septembre 2021

Ne perdons pas le Nord-Ouest !

Parcours-spectacle dans le Parc Roi Baudouin



Un peu, beaucoup, à la folie, pas du tout... Quelles que soient vos connaissances sur le Parc Roi Baudouin, l'événement 'Ne perdons pas le Nord-Ouest' vous réserve indubitablement de belles surprises. Ce spectacle théâtral itinérant vous invite à revivre différents épisodes de la vie du parc au travers d'histoires surprenantes.

Au cours de votre balade, vous irez à la rencontre du chanoine Wynhouts de la célèbre abbaye de Dieleghem, du seigneur de Rivieren Francois II de Kinschot, premier comte de Saint-Pierre Jette, de paysans et paysannes vivant autrefois dans la vallée du Molenbeek, du baron Bonaventure, de Mère Madeleine-Sophie Barat, fondatrice du Sacré-Cœur, d'une militante qui défend ces derniers espaces verts du Nord-Ouest de Bruxelles, ... Tout au long de l'après-midi, deux comédiens du Théâtre Cœur de Terre récolteront et enregistreront les histoires et anecdotes personnelles des promeneurs et promeneuses d'aujourd'hui. Ces récits seront ensuite diffusés à l'attention d'autres passants et passantes. Une manière originale d'enrichir encore notre mémoire collective et de profiter d'une chouette activité en plein air !

Réservation obligatoire :

Centre culturel de Ganshoren
0488.38.97.28 – info@lavillaculture.be

• Ne perdons pas le Nord-Ouest !

Parcours-spectacle (durée 1h30)
Dimanche 19 septembre, de 14h30 à 18h
Départs à 14h30, 15h & 15h30
Parc Roi Baudouin
(entrée avenue du Sacré-Cœur/
Square J. Lorge)
Tout public
Accès PMR

Distribution

Ce spectacle de Véronique van Cutsem et Frédéric Kusiak met en scène Charlotte Chantrain, Céline Charlier, Véronique van Cutsem, Laura Vossen, Jérémie Vanhoof, Frédéric Kusiak, Alfredo Cañavate, Colette Fort, Frédéric Bourlard, Elizabeth Siozis, Adrian Diaz Lopez, Edith Van Malder

19 septembre 2021

Journée festive au CBO

L'espace CBO est un nouveau lieu de rencontre, de culture et de cohésion sociale animé par plusieurs associations jettoises soucieuses d'améliorer le bien-être des habitants du quartier et de la commune. A l'occasion de la journée sans voiture, venez découvrir ou redécouvrir cet endroit magique, le dimanche 19 septembre.

Au programme :

- Des animations gratuites pour petits et grands : expositions, château gonflable, tournoi de pétanque, animations djembé, concerts, bal folk, jeux en bois et grimages pour enfants, fresque participative pour les adolescents et autres surprises...



- Stands d'information sur les différentes associations impliquées dans le projet 'CBO, C'est Bon d'être Ouvert'.
- Bar et petite restauration à prix démocratiques.

Plus d'infos : Facebook : CBO c'est bon d'être ouvert – www.CBO.brussels

• Journée festive au CBO

Dimanche 19 septembre de 11h à 19h
Chaussée de Jette, 409

27 septembre 2021

Fête de la Communauté Française

Des cabanes en tous genres à Jette

A l'occasion de la Fête de la Communauté française, le Centre culturel, la bibliothèque et la commune de Jette vous donnent rendez-vous sur la place Reine Astrid pour profiter d'une foule d'animations et d'ateliers en tous genres.



Venez trouver refuge, le lundi 27 septembre, dans l'une des cabanes installées sur la place Reine Astrid à l'occasion de la fête de la Communauté Française. Cabane gourmande, cabane créative, cabane zen... à chacun son espace de détente et de découverte. Au programme de cette après-midi festive : spectacles, animations et atelier pour le plus grand plaisir des petits et des plus grands.

Ateliers et animations

- **Snood en tricot à bras**
Lise Rose Creation (apd 10 ans)
- **Coussin récup**
Rouf 2nd Hand (6 à 8 ans accompagné)

- **Boule de graines pour les oiseaux**
Les Ateliers d'Oranne (tout public)
- **Cabane à Oiseaux vintage**
Cie Hé Ho (6 à 8 ans accompagné)
- **Arbre à phrases**
Bibliojetette (ados/adultes)
- **Herbier de plantes comestibles**
Bouchée double (5 à 12 ans)
- **Peinture sauvage**
Chimistes de la couleur (7 à 12 ans)
- **Marque page**
Perlimpinpin (apd 2,5 ans)

- **Semis en folie**
Stéphanie Weisser (apd 6 ans)
- **Sténopé** (photo à l'ancienne)
LaMI (apd 8 ans)
- **Cabane zen** (lecture de contes)
Côme Michaux Maimone (3 à 10 ans)
- **Spectacle de rue 'BIG BANG'**
Cie Compost (apd 6 ans)
- **Départs en Tuk Tuk : 'Embarquement immédiat'** – Labolobo (apd 10 ans)
- **Typomatic** (cabane à mots)
Collectif ALIS, dans le cadre de la Ville des Mots (ados/adultes)
- **'La femme racine'** (balade contée par Ummée Shah) – Issu du projet 'Récits de femmes aventurières' de Nerina Cocchi, dans le cadre de la Ville des Mots (apd 12 ans)
- **Ceci n'est pas un spectacle** (concert de rue) – Max Vandervorst (apd 6 ans)

• Fête de la Communauté Française

Lundi 27 septembre, de 14h à 18h
Place Reine Astrid - Gratuit
Plus d'infos : www.cjette.be

Classique à l'Abbaye

TrioFenix, trio à cordes d'allure internationale



La vie culturelle reprend enfin du service. A Jette, la série de concerts Classique à l'Abbaye fait partie du top des événements culturels. A partir du mois de septembre, vous pourrez assister à nouveau chaque mois à un concert de musique classique de haut niveau.

©TrioFenix@TysjeSeverens

Le 5 septembre, La Roza Enflorese donne le coup d'envoi de cette nouvelle saison de concerts classiques à l'Abbaye de Dieleghem. Le mois prochain, vous pourrez applaudir TrioFenix, trio à cordes d'allure internationale fondé il y a 15 ans par Shirly Laub (violon), Tony Nys (alto) et Karel Steylaerts (violoncelle). Ces talentueux musiciens sont aujourd'hui les invités de prestigieuses scènes internationales.

Mozart et Jardin

A Jette, le trio à cordes interprétera des oeuvres de Mozart et de son admirateur, le compositeur français Hyacinthe Jardin. C'est en 1788 que Mozart composa l'étourdissant divertimento en mi bémol majeur KV 563. Une œuvre avec une contribution impressionnante de l'alto, qu'il aimait et jouait lui-même. Ce morceau constitue la carte de visite musicale de TrioFenix.

• Classique à l'Abbaye

La Roza Enflorese – 5 septembre (complet)

TrioFenix – 3 octobre à 11h

Abbaye de Dieleghem – rue Tiebackx, 14

Tickets : 10 € (5 € étudiants & 65+)

Abonnement 10 concerts : 90 € (45 € étudiants & 65+)

Garderie prévue pendant le concert

Réservez en ligne sur www.jette.be ou

via culture@jette.irisnet.be ou au

02.423.12.65

AGENDA

LE RAYON VERT • LABOLOBO • CENTRE CULTUREL DE JETTE • PLOEF • ATELIER34ZÉRO • PHILHARMONIE ROYALE DE JETTE • FERME POUR ENFANTS

LE RAYON VERT

Atelier créatif

COCO-KOKÉDAMAS

Samedi 11 septembre

14h30-16h

Prix : 7 € (apd 7 ans)

Inscription obligatoire:

lerayonvert@skynet.be

0498.63.75.97

Inspiré d'une tradition ancestrale japonaise proche du macramé, le Coco-Kokédama permet de présenter une plante comme une vraie sculpture végétale à suspendre.

Atelier cosmétique

SAVON NATUREL

Dimanches 12 & 19 septembre

14h30-16h30

Prix : 15 € (apd 15 ans)

Inscription obligatoire:

lerayonvert@skynet.be

0498.63.75.97

Grâce à la saponification à froid, réalisez votre savon personnalisé 100% naturel et découvrez et diverses recettes et astuces.

Atelier cosmétique

MON ESSENTIEL POUR LA RENTRÉE

Dimanche 12 septembre

14h30-16h30

Prix : 10 €

Inscription obligatoire:

lerayonvert@skynet.be

0498.63.75.97

Aurélié de chez Econsience vous apprendra à réaliser votre cirage ainsi qu'un Bee Wrap, une alternative écologique aux emballages jetables pour vos restos ou pour les collations et sandwiches de vos enfants.

Soirée d'informations

HAIES HAIES HAIES : ACHAT COLLECTIF DE PLANTS DE HAIES

Jeudi 23 septembre

20h-21h30

Gratuit

Plus d'infos :

Sylvie Pennetreau

s.pennetreau@hotmail.com

0498.13.38.75

Vous voulez favoriser la biodiversité en ville et de participer au maillage écologique de nos quartiers ? Vous rêvez de potagers, de fleurs et d'arbres fruitiers moins assaillis par les limaces et autres insectes 'nuisibles' ? Participez à la mise en place d'un réseau de haies naturelles à Jette, grâce à un achat groupé. Un beau projet à découvrir au Rayon Vert le 23 septembre.

Improvisation théâtrale

CYCLE DE DÉCOUVERTE POUR ADULTES

Dimanches 26/09, 03/10, 17/10 et 24/10,

16h45-19h45

Prix : 90 €/cycle ou 20 €/séance (apd 18 ans)

Inscription obligatoire:

lerayonvert@skynet.be

0498.63.75.97

Après le succès de la première édition, Élodie Vriamont (coach à la Ligue d'Improvisation belge professionnelle) revient animer ce nouveau cycle pour débutants ou expérimentés. Ambiance décontractée et fous rires garantis lors de ces 4 cours dédiés au plaisir de jouer, de se découvrir des personnages et de créer des histoires ensemble.

Improvisation théâtrale

JOURNÉE DE DÉCOUVERTE POUR ADOS

Lundi 27 septembre

10h-17h

Prix : 40 € (de 13 à 16 ans)

Inscription obligatoire:

lerayonvert@skynet.be

0498.63.75.97

Tu aimes la scène, tu aimes interpréter des personnages ? Et

tu es en congé le 27 septembre ? Viens découvrir l'impro avec Élodie Vriamont (coach à la Ligue d'Improvisation belge professionnelle) pour apprendre les trucs et astuces des comédiens, improviser sans texte, créer une histoire avec tes partenaires de scène et surtout t'amuser !

LE RAYON VERT

RUE G. VAN HUYNEGEM, 32

FACEBOOK

@LERAYONVERT1090

LERAYONVERT@SKYNET.BE

LABOLOBO

Ateliers hebdomadaires, cycles courts et stages

Les inscriptions sont ouvertes Semaine d'essai du 13 au 18 septembre

Programme complet :

<https://labolobo.eu/activites>

Parmi les nouveautés de cette année :

- Pleine Conscience 60+ (Lundi 10-12h)
- Art-thérapie par le texte pour adultes (Cycle de 5 samedis d'octobre à décembre 17h-19h15)
- Notus 12+ : apprendre le piano (jeudi, 15h30-18h30)
- Soutien scolaire pour enfants de 6 à 16 ans (jeudi, 15h30-18h30)

Occupation temporaire

GARE À JETTE

Jusqu'au 19 septembre

Infos et programme:

<https://labolobo.eu/projets/gare-a-jette/>

Lobolobo occupe temporairement la Gare de Jette depuis le mois d'août avec un programme d'été autour de la mobilité innovante (promenades en tuktuk, vélos statiques, ...) et plein d'activités socio-culturelles et créatives : yoga, ateliers de tissage participatif, chant et musique, ... Clôture le

19 septembre à l'occasion du Dimanche sans voiture !

LABOLOBO

AVENUE F. LECHARLIER, 4

INFO@LABOLOBO.EU

02.270.34.11

WWW.LABOLOBO.EU

CENTRE CULTUREL DE JETTE

Zinopinées

LES HOMMES-CANETTES DÉCAPSULENT LA BROCANTE DE GANSHOREN

Samedi 11 septembre

15h-18h

Le 11 septembre, des personnages hérissés de canettes déambuleront dans la brocante de Ganshoren pour interpeller les passants sur les déchets générés par notre société.

Nord-Ouest de Bruxelles

VILLE DES MOTS 2021

Du 17 au 27 septembre

Programme :

www.nord-ouestvilledesmots2021.com

Activités variées à l'occasion de l'opération 'La langue française en fête' sur le thème de l'air et du voyage à petite échelle : mots-valises, histoires en rue, détournements publicitaires, fresques urbaines, photomaton loufoque ou encore Guide In-time du Nord-Ouest...

Urbacréatives

INAUGURATION DE LA FRESQUE 'BELGICA EN COULEURS'

Dimanche 19 septembre, de 14h à 17h

Plus d'infos : p. 7

Exploration du monde

MA RUSSIE, TRADITIONS ET MODERNITÉ

Jeudi 23 septembre à 14h30

Prix : 8 € / 24 € (4 séances) 1,25€ (art.27)

Infos et réservations :

www.ccjette.be

AGENDA

LE RAYON VERT • LABOLOBO • CENTRE CULTUREL DE JETTE • PLOEF • ATELIER34ZÉRO • PHILHARMONIE ROYALE DE JETTE • FERME POUR ENFANTS

Le déterminant 'Ma' marque l'attachement de Michel Dra-choussoff pour un pays et un peuple qu'il fréquente depuis plusieurs décennies. Images exceptionnelles, vision personnelle des lieux plus ou moins connus et commentaire fort, sans complaisance, nous plon-gent dans la Russie contempo-raine, à la recherche de ses racines et tentant de réaliser son devoir de mémoire.

Humour

NORD DE RIRE

Judi 23 septembre à 20h
Participation au chapeau
Infos et réservations :
www.ccjette.be

Vu le succès de l'événement, Nord de rire est de retour pour une 4ème saison. L'occasion de rire et de découvrir des humo-ristes incroyables, jeunes ta-lents, humoristes expérimentés vu en télé ou dans les festivals... Greg Genart invite ce mois-ci Jimmy Vandael, Bruno Bittoun, Sacha Ferra, Amandine Elsen.

■ **CENTRE ARMILLAIRE**
BD DE SMET DE NAEYER, 145
FACEBOOK @CENTRE CULTUREL DE JETTE
WWW.CCJETTE.BE



Activités mensuelles
JEUX DE SOCIÉTÉ + PERMANENCE JETTESEL

Le premier dimanche de chaque mois, de 14h à 18h

Atelier
TRICOTAGES ET PAPOTAGES

Les 2^{ème} et 4^{ème} jeudis du mois, 17h-19h
Plus d'infos :
brigvdv@hotmail.com

Vous êtes débutant ? C'est l'oc-casion de passer à l'action, de tricoter un snood, une écharpe ou de redonner du souffle à un ouvrage au point mort. Vous

êtes confirmé ? Venez échanger vos savoirs !

Projection
MINI-SÉRIE 'CE À QUOI VOUS AVEZ ÉCHAPPÉ EN 2020 CHEZ PLOEF!'

Judi 9 septembre à 19h

Ces cinq épisodes de 3 à 5 mi-nutes sont légèrement inspirés par 'Alice aux pays des Mer-veilles' de Lewis Carroll.

Concert
PETER HERTMANS TRIO + GUEST : CARMEN MICHELS
Dimanche 12 septembre 16h

Peter Hertmans l'un des meil-leurs guitaristes jazz belges et un habitué de Ploef! Il présente son trio avec Lionel Beuvs et Brice Soniano. Ensemble, ils in-terprètent des compositions de John Abercrombie, de la mu-sique des années '80-'90, avec un peu d'impro, de belles mélo-dies et des échanges musicaux nourris de complicité. Carmen Michiels viendra quant à elle slammer des textes poé-tiques lors de cette rencontre inattendue.

Atelier d'écriture
PRÊTE-MOI TA PLUME POUR ÉCRIRE UN MOT...

Judi 16 septembre, 17h-19h
Réservation souhaitée :
0491.54.89.94

Christophe Barbieux vous invite à un atelier ludique d'écriture amusant, triste, joyeux ou/et poétique pour jouer avec mots, lettres et points virgule. Munissez-vous d'un cahier (for-mat A4).
Date des prochains ateliers : 30/9, 21/10

Atelier
YAKA FAIRE ENSEMBLE
Dimanche 19 septembre 15h- 17h

Venez réaliser vos produits d'entretien et cosmétiques na-turels. Le simple fait de les pré-parer ensemble, vous dynamisera. Partage d'expé-rience et échange de recettes dans une ambiance chateu-reuse au programme.

■ **PLOEF!**
RUE BONAVENTURE 10
PLOEFPLUS@GMAIL.COM
WWW.PLOEF.EU



Ateliers enfants
PRÊTE-MOI TA PLUME POUR ÉCRIRE UN MOT...
Le mercredi, 14h30-17h
Prix : 50 €/mois (6 à 12 ans)

Tous les mercredis après-midi, de 14h30 à 17h, Charlotte La-vandier, artiste sculptrice for-mée aux ateliers de La Cambre à Bruxelles, accompagne les enfants dans une exploration de la matière, des techniques tridi-mensionnelles et picturales : moulage en plâtre, dessins grand format, sculpture en cire, réalisation de masque et cha-peaux, modelage de la terre les yeux bandés, etc.

Expo
UN REGARD SUR LA COLLEC-TION
Jusqu'au 13 mars 2022

Amassées au fil des années, les œuvres de cette exposition os-cillent entre avant-gardes polo-naises, éco-art ou encore photographies et photomontages. L'ensemble présente plus d'une quarantaine d'œuvres et reflète la personnalité et le goût du fondateur et président de l'Atelier 340/34zero Muzeum, Wodek Majewski.

■ **ATELIER34ZÉRO**
DRÈVE DE RIVIEREN 334
WWW.ATELIER340MUZEUM.BE



Philharmonie Royale de Jette
CONCERT APÉRITIF
Dimanche 12 septembre- 12h
Place Cardinal Mercier

Venez fêter la reprise d'activité de la Philharmonie Royale de Jette lors d'un concert apéritif festif sur la place Cardinal Mer-cier. En cas de pluie, le concert aura lieu dans la Salle commu-nale des Fêtes.



Ferme pour Enfants de Jette
JOURNÉES PORTES OUVERTES
LE PLAISIR DE SE REVOIR !
Samedi 18 et dimanche 19 septembre
Plus d'infos :
www.fermepourenfantsjette.be

Durant tout un week-end, la cé-lèbre Ferme pour enfants de Jette ouvre ses portes pour vous permettre de découvrir ses activités dans une am-biance festive. Jeux, découverte des animaux et des produits de la ferme, visite de la houblon-nière, atelier pain, balade na-ture, quiz, grimage... Un chouette programme pour toute la famille !

■ **FERME POUR ENFANTS**
PETITE RUE SAINTE-ANNE 172

Jettois du monde

Burundi



Cette rubrique du Jette Info n'a jusqu'à présent fait que quelques rares haltes sur le continent africain. Il était donc grand temps de redresser la tendance. Viva-Carmen Ikorineza a gentiment consenti à apporter sa pierre à l'édifice, car elle conserve de son pays natal, le Burundi, de nombreux beaux souvenirs.

Aux côtés du Rwanda, le Burundi est l'un des deux plus petits pays d'Afrique centrale, encerclés par d'imposants voisins comme le Congo ou la Tanzanie. Viva-Carmen Ikorineza y a passé jusqu'à ses 15 ans une enfance – selon ses propres dires – insouciant, jusqu'à son déménagement en Europe avec son frère et sa maman. 'En fait, le but était d'émigrer en Norvège', se souvient-elle, 'mais notre visite à une tante et un oncle en Belgique s'est muée en demande d'asile avec, pour résultat final, l'obtention de la nationalité belge.' Ils se sont naturellement vus octroyer le statut de réfugiés politiques en raison des violences ethniques qui y ont éclaté durant la seconde moitié des années '90. 'Mais cette instabilité politique n'a jamais vraiment disparu depuis', raconte la Burundaise, 'ce qui ne veut pas dire non plus que la vie sur place est toujours sombre et triste. Malgré les tensions existantes, la vie suit son cours'.

Burundi pétillant

Et de la vie, il y en a au Burundi ! 'Les Bu-

rundais trouvent en effet toujours une raison pour faire la fête', rit Viva-Carmen Ikorineza. 'À cela s'ajoute le fait que tout le monde se connaît, de sorte que les fêtes se déroulent à plein régime. A notre mariage, par exemple, il y avait pas moins de 600 invités !' Au sujet de ce mariage ou plus précisément des événements qui y ont mené, il y a d'ailleurs bien plus à raconter. En tant que Burundaise exilée, notre Belge a en effet rencontré son futur mari lors d'une de ses rares visites dans son pays natal. 'J'ai rencontré Floris en 2012, par l'intermédiaire d'une de mes cousine. Il vivait et travaillait au Burundi, alors que j'y étais simplement en visite. Après mon retour en Belgique, nous avons gardé contact et, au fil du temps, cela s'est transformé en relation longue distance. Nous nous voyions surtout durant nos vacances communes.' En 2017, le couple se marie et Floris Gasogo troque définitivement le Burundi pour Jette. Un an plus tard, ils fêtent la naissance de leur petite fille, Azra, qui, au début de cette année, a reçu un petit frère : Yoni.

D'autres habitudes

Nul besoin de préciser que Viva-Carmen Ikorineza a dû faire face à quelques difficultés d'adaptations lorsqu'elle a posé le pied sur le sol belge en 2001, encore adolescente. 'Ma maman a tout fait pour éviter que mon frère et moi ne nous sentions exclus. Elle nous a inscrits à toutes sortes d'activités pour nous permettre d'être en contact avec d'autres jeunes de notre âge. Heureusement, nous parlions tous les deux couramment le français (ndlr : le français est, avec le Kirundi, l'une des langues officielles



Ma maman nous a inscrits à toutes sortes d'activités pour nous permettre d'être en contact avec d'autres jeunes de notre âge et de nous faire des amis.

du Burundi) et nous nous sommes rapidement fait des amis.' Mais en tant que jeune de 15 ans, elle a également dû se faire à certaines habitudes ou, au contraire, à l'absence de certaines choses qui lui avaient semblé jusque-là tout à fait habituelles... 'Nous avons par exemple dû apprendre à débarrasser nous-même la table après le repas. Dans de nombreuses familles burundaises, c'est le travail d'un employé qui travaille pour eux, et cela ne concerne pas que les familles riches', explique-t-elle. 'Ici en Belgique, j'ai dû tout à coup porter moi-même mon cartable sur le chemin de l'école', lance-t-elle sous forme de quolibet.

Un style de vie plus relax

S'il est bien un cliché sur les Africains que nous voudrions une fois pour toutes confirmer ou infirmer, c'est celui de leur style de vie plus relax. Et d'après Viva-Carmen Ikorineza, il comporte bien une part de réalité. 'Il existe des différences locales', estime notre experte. 'Les Burundais sont par exemple beaucoup plus ponctuels que les Congolais, mais comparé aux Européens, notre niveau de stress est en effet un cran plus bas', rigole-t-elle.